



KOPRIVNICA KOPRIVNICA KAPRONCA  
SRCE PODRAVINE A HEART OF PODRAVINA DRÁVAMENTE SZÍVE



*A cross-border region where rivers connect, not divide*





## SLOBODNI KRALJEVSKI GRAD NA KRIŽIŠTU PUTOVA

Koprivnica je najvažnije naselje u Podravini već od srednjeg vijeka: najprije kao trgovište (oppidum), a potom grad (civitas). U »podravsku metropolu« Koprivnica je izrasla zbog povoljnog prometno-geografskog položaja. Ovdje je od pamтивjeka križište važnih putova kojima kolaju roba i ljudi – longitudinalne ceste nizinom Drave i transverzalnog smjera iz Ugarske preko niskih Lepavinskih vrata u Hrvatsku. Na kontaktu dravske nizine i idiličnih brežuljaka Bilogore, Kalnika i Topličke gore prolazila je glavna putna veza već u rimsko doba (od Poetoviae prema Mursi). Važnost tog smjera potvrdile su makadamske (od 17. st.) i asfaltne ceste (u 20. st.). Prva izravna željeznička veza Budimpešte s Rijekom građena je ovuda (1870.), a kasnije je pruga položena i duž Drave od zapada prema istoku. Na tim je prometnicama oduvijek, pa i danas, Koprivnica jedno od najvažnijih čvorišta.



## ROYAL TOWN ON CROSSROADS

Koprivnica has been the most important settlement in Podravina since the middle ages: first as a trade centre (oppidum) and then as a town (civitas). Koprivnica grew into the »Podravina Metropolis« due to its convenient traffic and geographical position. A crossing of important roads has been here from times beyond memory enabling the traffic of goods and people – longitudinal roads through the Drava valley and transversal directions from Hungary over the low Lepavina gate into Croatia. The main traffic connection ran at the contact of the Drava valley and idyllic hills of Bilogora, Kalnik and Toplička gora as early as the Roman Age (from Poetoviae towards Mursa). Macadam (from the 17<sup>th</sup> century) and asphalt (20<sup>th</sup> century) roads confirm the importance of this route. The first direct railway connection between Budapest and Rijeka was built here (1870) later



## SZABAD KIRÁLYI VÁROS AZ UTAK TALÁLKÖZSÁNÁL

Kapornca a középkortól Podravina legfontosabb települése: eleinte mint kereskedelmi központ (oppidum), majd mint város (civitas). Kedvező földrajzi és közlekedési elhelyezkedése miatt Kapronca Podravina központjává vált. Emberemlékezet óta fontos útvonalak találkoztak itt, lehetővé az áruk és emberek szállítását a Dráva völgyében futó és a Magyarországot Horvátországgal összekötő Lepavinai kapun áthaladó utakon. A fő közlekedési kapcsolatok már a római korban a Dráva völgye és az idilli Bilogora, Kalnik és Toplička gora hegységek találkozásánál alakultak ki (Poetoviae-től Mursa-ig). Az első közvetlen vasúti összeköttetés Budapest és Rijeka között 1870-ben Kaproncán keresztül épült meg, melyet a Dráva mentén nyugatkeleti irányban kiépült vonal követett. Kapronca, mint minden, ma is fontos csomópont.



**Povelja iz 1356. godine kojom je Koprivnica postala slobodni kraljevski grad / The 1356 Charter which granted Koprivnica the status of a free royal city / 1356. évi Adománylevél, melynek alapján Kapronca szabad királyi város lett**



## **Grb Koprivnice iz 1545. godine / Coat of arms of Koprivnica from 1545 / Kapronca címere 1545-ből**

**Veduta renesansne  
Koprivnice (Johann  
Ledentu) / Panorama  
of the Renaissance  
Koprivnice (Johann  
Ledentu) / Reneszánsz  
Kapronda látképe  
(Johann Ledentu)**



Koprivnica već u srednjem vijeku postaje sjedište velikog i važnog feudalnog vlastelinstva. Na sjevernom izlazu važnog puta iz Bilogore (Via Magna) gradi se tipična srednjovjekovna brdska utvrda Kamengrad, čiji ostaci zidina i danas stoje nadomak Starigrada. Malo sjevernije, branjena močvarama, kao nizinska fortifikacija nastaje srednjovjekovna utvrda na tlu današnje Koprivnice. Veliko koprivničko vlastelinstvo protezalo se od obronaka Bilogore sve do niskih šumskih poloja Drave. Prema dosad pronađenim dokumentima, koprivnička se utvrda prvi put izrijekom spominje 1272. godine. Uz utvrđeni grad i feudalno središte ubrzo se razvija trgovačko-obrtničko podgrađe koje pruža svoje središnje funkcije širem području između Varaždina na zapadu, Virovitice na

**Kralj Ludovik I. dolazi 1356. predati Koprivnici povelju slobodnog kraljevskoga grada**  
*/ King Ludovic I comes in 1356 and presents Koprivnica a Charter of free royal city / I.  
 Ludovik király 1356-ban szabad királyi város oklevelet ajándékozott Kaproncának*





followed by a railway track along the Drava river from west to east. Koprivnica is still, as it has always been, one of the most important crossings.

In the middle ages, Koprivnica becomes the centre of a large and important feudal manor. On the north entry of the important road from Bilogora (Via Magna) a typical medieval hill fortification Kamengrad is built, whose walls still stand near Starigrad. A little to the north, protected by swamp, a medieval fortification as the lowland fortification is built on the territory where Koprivnica lies today. The large Koprivnica manor stretched from the hills of Bilogora to the low forests near the Drava river. According to recently found documents, the Koprivnica fortification was first mentioned in 1272. Around the Koprivnica fortification and



**Veduta Koprivnice sa crkvene  
slike Sv. Florijana iz 18. stoljeća /  
Panorama of Koprivnica from the  
sacral painting of St. Florian from  
the 18th century / Kapronca látképe  
a XVIII. századi Szent Flórián  
festményen**



A középkorban Kapronca egy nagy és jelentős uradalom székhelye lett. Ma is büszkén állnak annak a jellegzetes középkori hegyi erődítménynek (Kamengrad) a falai, melyet Starigrad közelében emeltek ott, ahol a birtokot északról, a Bilgorától erre vezető fontos út (Via Magna) elérte. Kissé északabbrára, egy mocsártól védett területen, Kapronca mai helyén pedig síkvidéki középkori erődítményt építettek. A nagy Kapronca központú birtok a Bilgora hegy vonulataitól a Dráva folyó erdeiig húzódott. A nemrégiben felfedezett okmányok szerint a kaproncrai erődöt 1272-ban említik előzsör. Az erőd és feudális központ körül a külvárosokban györs fejlődésnek indulott a kézművesipar, amely ellátta a nyugatról Varasd, keletről Verőce, Északról Nagykanisza, délről Križevci által határolt régiót. A késő középkorban a jelentősebb településeknek előjogokkal járó szabad királyi város státuszt adtak a magyar-horvát királyok.



istoku, Kanjiže (Nagykanizse) na sjeveru i Križevaca na jugu. U kasnom srednjem vijeku hrvatsko-ugarski kraljevi najvažnijim naseljima davali su povlašteni status slobodnoga kraljevskoga grada. Na području sjeverne Hrvatske bilo ih je samo nekoliko, a među njima i Koprivnica. Kralj Ludovik I. Anžuvinac daje Koprivnici povlastice slobodnog kraljevskog grada 4. studenoga 1356. godine, a po uzoru na zagrebački Gradec. »Da se od sada unaprijed rečena Koprivnica smatra slobodnim kraljevskim gradom, a njezini građani neka se za vječna vremena vesele niže potpisanim slobodama po običaju gradečkih građana«, piše u prvoj točki Ludovicove darovnice. Te povlastice omogućile su još brži gospodarski razvoj grada u kojem je već potkraj 13. stoljeća osnovan i franjevački samostan. Dulje je grad bio i izravno vlasništvo kralja.



the feudal centre a trade-craft suburb rapidly develops providing central functions to a wider region between Varaždin in the west, Virovitica in the east, Nagykanizsa in the north and Križevci in the south.

In the later middle ages, the Croatian-Hungarian kings granted a privileged status of free royal towns to the most important settlements and on the territory of the north Croatia there were only a few, among which is Koprivnica. King Ludovic I granted Koprivnica the Charter of a Royal Town on 4<sup>th</sup> November 1356, just like Gradec in Zagreb had been granted. The first item of Ludovic's Charter reads: »From now onwards Koprivnica should be considered a free royal town and its citizens shall forever enjoy the lower listed freedoms like the citizens of Gradec.« Those privileges enabled an even more rapid economic development of the town in which at the end of the 13<sup>th</sup> century a Franciscan monastery was established. The town was directly under the ownership of the King for a longer period.

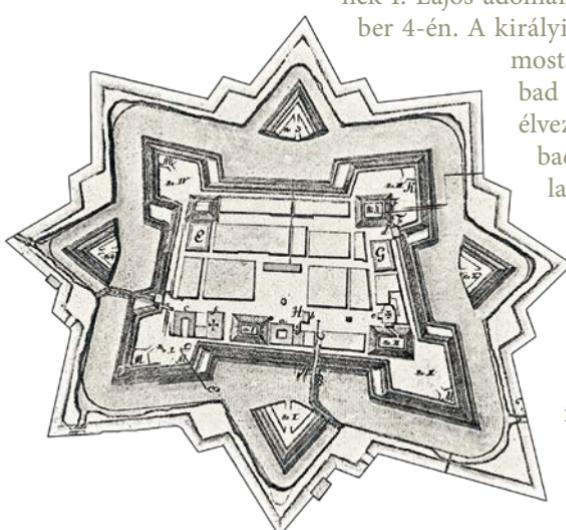


**Trgovačko središte Koprivnice oko 1880. godine (Fedor Malančec) / Trade centre of Koprivnica around 1880 (Fedor Malančec) / Kaproncai kereskedelmi központja 1880 körül (Fedor Malančec)**



Észak-Horvátország területén csak néhány ilyen település volt, köztük Kapronca. A városnak és a zágrábi Gradec-nek I. Lajos adományozta a címet 1356. november 4-én. A királyi oklevél első pontja így szól:

mostantól kezdve Kapronca szabad királyi város, lakosai örökké elvezhetik az alább felsorolt szabadságokat, melyeket Gradec lakosai is élveznek. Ezek az előjogok lehetővé tették a város még gyorsabb gazdasági fejlődését. A településen, amely sokáig közvetlenül a király tulajdonában állt, a XIII. Században ferences kolostort alapítottak.





## VELEBNA RENESANSNA UTVRDA – SREDIŠTE OBRANE OD OSMANLIJA

Normalni razvojni povijesni slijed prekinut je prodorima Osmanlija s istoka već od 15., a osobito u 16. i 17. stoljeću. Virovitica je bila u rukama Osmanlija od 1552. do 1684., a Kanjiža od 1600. do 1690. godine. Dakle, granica između dva velika carstva – Habsburškog i Osmanskog – bila je na Dravi i Muri te kod Kloštra Podravskog. Zadnja kršćanska obrambena utvrda bio je Đurđevac, a najveća tvrđava i središte obrane ovog dijela granice gradi se u Koprivnici. Tako Koprivnica postaje prije svega vojni grad, iako su se sve građanske funkcije slobodnoga kraljevskoga grada kontinuirano očuvale.

Od kraja 16. do polovice 17. stoljeća u Koprivnici je sagrađena velična renesansna utvrda koja je postala glavna logistička baza obrane šireg prostora u sjeverozapadnoj Hrvatskoj. Gradnju i projektiranje vodili su uglavnom austrijski i talijanski graditelji, među kojima i



## GRAND RENAISSANCE FORTRESS – CENTRE OF DEFENCE AGAINST THE TURKS

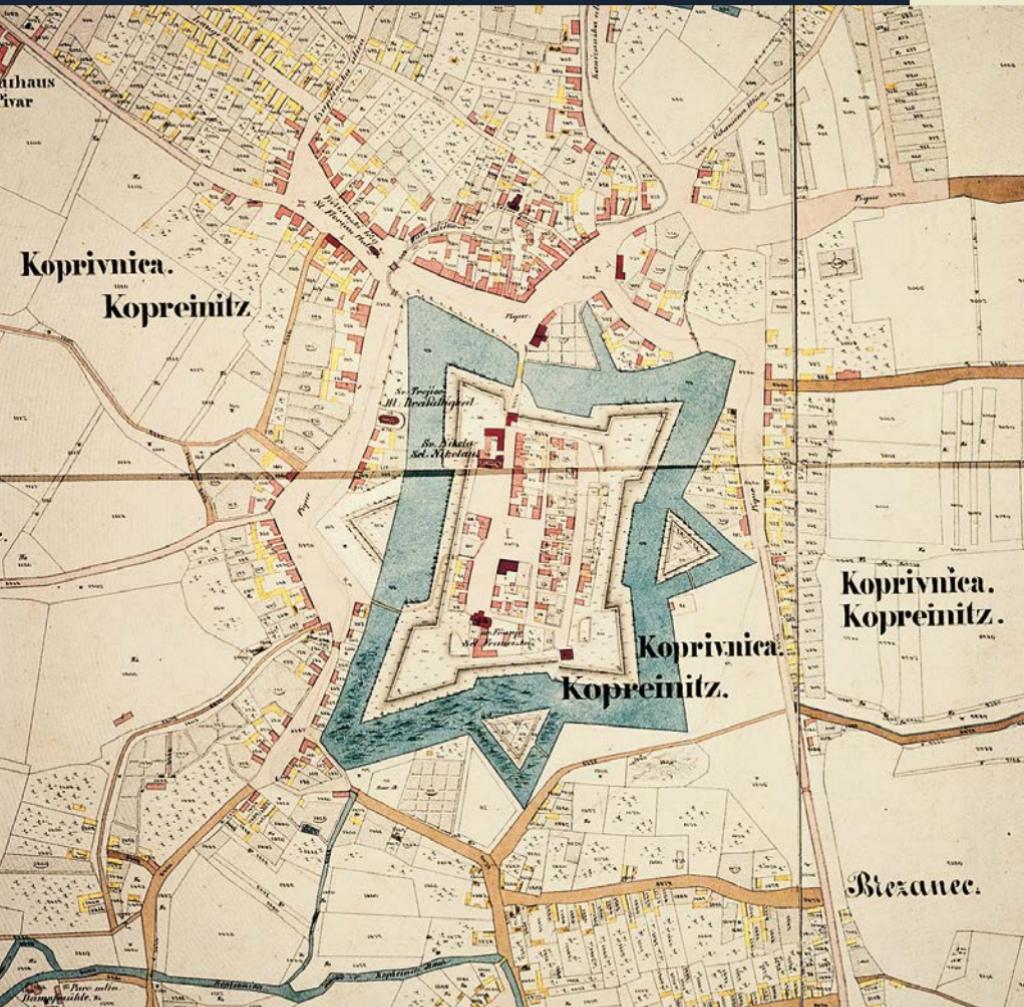
Normal historical development was interrupted by the Turk invasion from the east from the 15<sup>th</sup> century and especially in the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> centuries. Virovitica was occupied by the Turks from 1552 till 1684 and Nagykanisza from 1600 till 1690. This meant that the border between two great empires – the Hapsburg and Ottoman – was on the rivers Drava and Mura and at Kloštar Podravski. The last Christian defence fortress was Đurđevac, and the largest fortress and centre of defence on this part of the border was to be built in Koprivnica. Thereby Koprivnica became primarily a military town, although all civil functions of a free royal town continued.

From the end of the 16<sup>th</sup> century till half of the 17<sup>th</sup> century a grand Renaissance fortification was built in Koprivnica which became the central logistics defence base of a wider region of north-west Croatia. The construction and design was primarily conducted by



## NAGY RENESZÁNSZ ERŐD – A TÖRÖKÖK ELLENI VÉDELEM KÖZPONTJA

A fejlődésnek a keletről érkező török hódítás vetett gátat a XV., majd különösen a XVI-XVII. században. Verőce 1552-1684-ig, Nagykanizsa 1600-1690-ig állt török uralom alatt. Ez azt jelentette, hogy a két nagy – Habsburg és Oszmán – birodalom közötti határt a Dráva, a Mura és a Kloštar Podravski adták. Az utolsó kereszteny védelbásztya Đurđevac volt, a határ innenő oldalán a legnagyobb erődöt és a védelem központját Kaproncán építették ki. Így Kapronca főként katonaváros lett, bár a szabad királyi városok civil feladatait is meg-tartotta. A XVI. század végétől a XVII. század közepéig építették a városban azt a nagy reneszánsz erődöt, mely az észak-horvátországi régió védelménél logisztikai központjává vált. A tervezést és építkezést főként osztrákk és olasz építészek vezették, köztük az ismert Martin Stier, Domenico del Allio és mások. Más reneszánsz erődökhöz hasonlóan Kapronca alföldi erődjének is szabálytalan csillag



Katastarski plan Koprivnice iz sredine 19. stoljeća / Cadastral plan of Koprivnica from mid 19<sup>th</sup> century / Kapronca kataszteri térképe a XIX. század közepén



Maketa grba grada Koprivnice iz 19. stoljeća / Layout of the coat of arms of the Town of Koprivnica from the 19<sup>th</sup> century / Kaproncai címerének terve a XIX. századból



znameniti Martin Stier, Domenico del Allio i drugi. Po uzoru na slične renesansne tvrđave koprivnička nizinska fortifikacija dobila je oblik nepravilne zvijezde s dubokim opkopima i revelinima te visokim zemljanim bedemima na kojima su bile postavljene hrastove palisade. U svakom kutu utvrde bile su sagradene posebne zemljane široke utvrde ili bastioni. Unutrašnjost utvrde imala je uglavnom plansku šahovsku strukturu – sa središnjim trgom, širokom glavnom ulicom te većim brojem vojnih, upravnih i crkvenih zdanja. Koprivnica je u to doba sjedište velike granične pukovnije, a dva puta i cijelog Varaždinskog generalata. Kada su se Osmanlije povukli na Savu (Mirom u Srijemskim Karlovcima 1699.), mogla je početi puna građanska obnova Koprivnice. Prostornu reorganizaciju vojne granice provodi tek carica Marija Terezija polovicom 18. stoljeća. Kada sjedište generalata prelazi iz Koprivnice u novosagrađeni Bjelovar (1765.), Koprivnica je konačno izuzeta iz jurisdikcije vojne granice. U doba baroka mogla se, dakle, nastaviti brža gradanska i trgovačko-obrtnička obnova grada.

**Stela uzdana  
na prvom katu  
župnog dvora Sv.  
Nikole – jedan  
od rijetkih  
renesansnih  
kamenih  
spomenika u  
Podravini / Stella  
engraved on the  
first floor of the  
parish rectory  
of St. Nicolas –  
one of the rare  
Renaissance stone  
monuments in  
Podravina / Vésett  
Stella a Szent  
Miklós plébánia  
parókiájának első  
emeletén – a  
ritka podravinai  
reneszánsz  
műemlékek egyike**





**Ostaci zemljanih bedema renesansne utvrde u Koprivnici / Remains of the earthen walls of the Renaissance fortification in Koprivnica / A kaproncai reneszánsz erőd agyagfalainak maradványai**



Austrian and Italian builders, among which are the famous Martin Stier, Domenico del Allio and others. Following the model of similar Renaissance fortresses, the lowland fortification in Koprivnica had the shape of an irregular star with deep trenches, and high earthen ramparts with oak palisades. Special earthen, wide forts of bastions were built in each corner of the fortification. The inside of the fortification mainly had a planned chess-like structure – with an inner square, wide main street and a large number of military, administrative and church buildings. Koprivnica was at that time the centre of a large military border regiment, and even twice headquarters of the Varaždin Supreme Command. When the Turks retreated to the river Sava (Treaty of Karlowitz in 1699), full civil renewal of Koprivnica could begin. The Empress Maria Therese reorganised the military border in mid-18<sup>th</sup> century moving the district headquarters from Koprivnica to the newly built town of Bjelovar in 1765, so Koprivnica was finally removed from the military border jurisdiction. Therefore, more rapid civil and trade-craft revival of the town could continue in the Baroque period.



alakja van mély árokkal, magas kőbástyákkal, tölgy palánkokkal. Különleges, széles kőbátyákat építettek a vár minden sarkára. Az erőd belsejét sakktáblaszerűen terveztek, közepén egy térrrel, széles főutcával, és számos katonai, közigazgatási, egyházi épülettel. Ekkoriban Kapronca a határőrezred központja és a Varasdi Főparancsnokság társközpontja is volt. Amikor a török seregek visszavonultak a Száva folyóig (Srijem-Karlovac békeegyezmény 1699), megindulhatott a városban a polgári fejlődés. Mária Terézia a XVIII. század közepén megváltoztatta a katonai határokat, így a környék katonai központja 1765-ben Kaproncáról az újonnan épített Bjelovár városába került, ezzel végleg megszűnt a város hatátörizeti illetékessége. Így a barokk korban is folytatódhatott Kapronca még gyorsabb polgári és kereskedelmi újjászületése.



## BAROKNA I HISTORICISTIČKA OBNOVA

Staru gradsku jezgru, kakvu danas vidimo u Koprivnici, formirana je uglavnom u doba baroka i historicističkih stilova od 17. do početka 20. stoljeća. U tom razdoblju punom je mjerom djelovao slobodni kraljevski grad sa svim upravnim tijelima koja su birali građani. Koprivnica je postala najrazvijenije trgovačko i obrtničko središte Podravine, s utjecajem svojih gradskih funkcija i na šire područje sjeverne Hrvatske i južne Ugarske.

Unutar tvrde nalazi se gradska oružarnica iz 1714. godine obnovljena 2015. godine. Iz baroka je ostalo nekoliko građanskih kuća, stara gradska vijećnica te sakralna zdanja franjevačkog samostana i župne crkve Sv. Nikole. Ostale zgrade su uglavnom srušene te su u historicizmu 19. i početka 20. sto-



## BAROQUE AND HISTORICISM RESTORATION

The old town centre, as we see today in Koprivnica, was formed mainly during the Baroque and Historicism styles from the 17<sup>th</sup> century till the beginning of the 20<sup>th</sup> century. At that time the free royal town flourished with all administrative bodies, elected by the citizens. Koprivnica became the main trade and craft centre of Podravina with effective municipal functions on a wider region of Northern Croatia and Southern Hungary.

Inside the fortification remained only a town arsenal from 1714, which was renewed in 2015. Only a few civil houses, the old town hall remained from the Baroque period, and also sacral buildings of the Franciscan monastery and the parish church of St. Nicolas. Other buildings had been destroyed and new ones built during Historicism in the 19<sup>th</sup>

**Gradska  
oružarnica iz  
1714. / Town  
arsenal from  
1714 / Városi  
fegyvertár  
(1714.)**



## BAROKK ÉS HISTORIKUS ÚJJÁÉPÍTÉS

A ma is látható régi városközpont főként barokk és historikus stílusban alakult ki a XVII. századtól a XX. század elejéig. Ebben az időben a szabad királyi város virágzott, közigazgatási szervezete a lakosság választása alapján jött létre. Kapronca Podravina kereskedelmi és ipari központja lett, törvényhatósági feladatai Észak-Horvátország és Dél-Magyarország területére is kiterjedtek.

A várból található a városi fegyvertár (1714.) amely 2015 évben került felújításra. Mindössze néhány polgárház és a régi városháza, maradt fenn a barokk időkből, valamint a ferences kolostor, a Szent Miklós plébániatemplom. A többi épületet lerombolták, és újakat építettek a historizmus korában (a XIX. és a XX. század kezdetén),



Pil Sv. Ivana Nepomuka nalazi se pokraj nekadašnjega glavnog ulaza u koprivničku renesansnu utvrdu / Pillar of St. John Nepomuk near the former main entrance into the Renaissance fortification in Koprivnica / Nepomuki Szent János oszlopa a kaproncai reneszánsz erőd egykorú főbejáratának közelében

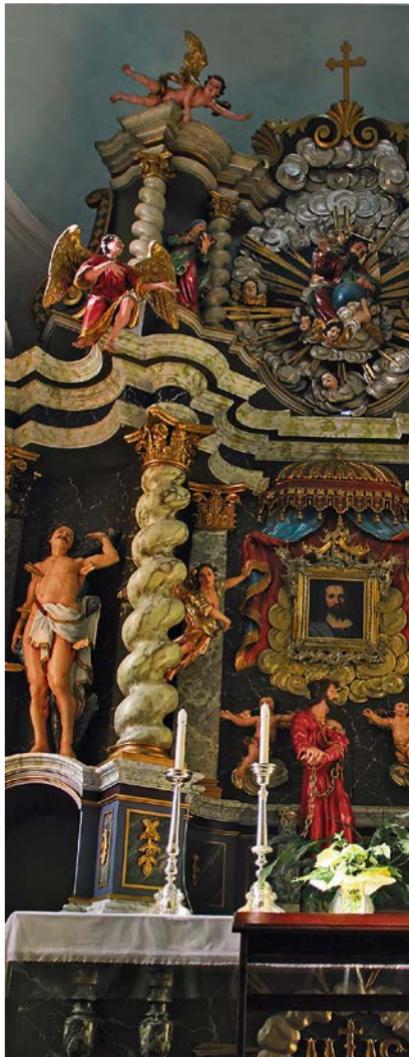




ljeća sagrađene nove koje postoji i danas. Središte gospodarskih aktivnosti i društvenog života seli se izvan vojne utvrde – u podgrađe na Piazzu, Florijanskom trgu i pod Pikom. Tu se otvaraju brojne trgovačke radnje, a osobito cvjeta obrt. Obrtnici se udružuju u devet većih cehova, a zlatno doba njihova djelovanja je od kraja 17. do kraja 19. stoljeća. Grade se barokne, a ponajviše historicističke zgrade – osobito na današnjem Zrinskom i Jelačićevu trgu, Florijanskom trgu i Trgu mladosti te u Esterovoj i Nemčićevu ulici. Taj novi centar sagraden je oko velikih zemljanih bedema koji su bili okruženi zamočvarenim opkopima. Do kraja 19. stoljeća zaravnati su zemljani bedemi i opkopi. Na njima je u središtu grada uređen prekrasan klasičan gradski park. Ostaci renesansnih bedema i opkopa očuvani su



and beginning of the 20<sup>th</sup> century which still stand today. The centre of economic activities and social life moved outside of the military fortification – into the suburb on the Piazza, Florian Square and »Pod Pikom«. Numerous shops open and craft flourishes. Craftsmen organise themselves into nine larger guilds and the end of the 17<sup>th</sup> till the end of the 19<sup>th</sup> century is considered as their golden age of development. Buildings are built in Baroque and primarily in Historicism style – especially on today's squares, Zrinski, Jelačić, Florian and Youth Square, and in Esterova and Nemčićeva Streets. This new centre was built around the large earthen walls, surrounded by swamp trenches. By the end of the 19<sup>th</sup> century the earthen walls and trenches were levelled and a beautiful, classical town park was



**Oltar Sv. Salvatora u pobočnoj kapeli franjevačke crkve – najljepši barokni kutak u Koprivnici / Altar of St. Salvatore in the side-chapel of the Franciscan church – the most beautiful Baroque corner in Koprivnica / Szent Szalvator oltár a ferences templom oldalkápolnájában – a legszebb barokk »zug« Kaproncán**



**Sinagoga u Svilarskoj ulici (izgrađena u 19. stoljeću) /  
Synagogue in Svilarska Street (built in the 19<sup>th</sup> century) /  
Zsinagóga a Svilarska utcában (épült a 19. században)**



melyek ma is állnak. A gazdasági és társadalmi élet központja az erődből áttevődött a külülvárosi Piazzára, a Flórián térré, és a Pod Pikomra. Számos üzlet nyílt, virágzott az ipar. A kézművesek kilenc nagy céhbe szerveződtek, fejlődésük aranykora a XVII. század végétől a XIX. század elejéig tartott. Az épületek barokk és főként historikus stílusban épültek, különösen a mai tereken: Zrinski (Zrínyi), Jelačić, Flórian, és a Trg mladosti-n, valamint az Esterova és Nemčičeva utcákban. Ez az új központ a nagy kőfal köré épült, mocsaras árokkal körülvéve. A XIX. század végén a falat lerombolták, az árkot feltöltötték, és egy gyönyörű, klasszikus városi parkot építettek ki. A reneszánsz várfalak és árkok maradványait csak az



samo na jugoistočnom krilu utvrde (kod današnjeg sajmišta). Oso-bito nakon gradnje željezničke pruge (1870.) Koprivnica se sve brže širi izvan stare gradske jezgre, a tijekom 20. stoljeća postaje moderan srednjoeuropski grad.



built in the centre of the town. The remains of the Renaissance walls and trenches have been preserved only on the south-west wing of the fortification (near today's fair grounds). Koprivnica spreads rapidly outside the old town nucleus after the construction of the railway in 1870 and during the 20<sup>th</sup> century it becomes a modern mid-European town.



erőd délkeleti szárnyában őrizték meg (közel a mai vásártérhez). Kapronca hamar túlnőtt a régi városmagon, miután 1870-ben megépült a vasút, majd a XX. század folyamán modern közép-európai várossá vált.

**Barokno-historistički Zrinski trg – središte mnogih zbivanja u životu grada / Baroque-Historicism style Zrinski Square – centre of many town events / A barokk-historikus stílusú Zrinski (Zrínyi) tér – számos városi rendezvény helyszíne**



**Neogotičko zdanje vatrogasnog doma s početka 20. stoljeća (u pozadini zvonik crkve Sv. Nikole) / Neo-Gothic building of the fire brigade station from the beginning of the 20<sup>th</sup> century (bell-tower of the church of St. Nicolas in the background) / Tűzoltóház neogótikus épülete a 20. század elején (háttérben a Szent Miklós Templom harangtornya)**





## GRAD PROIZVODNIH MARKI, OBRAZOVANJA, KULTURE I SPORTA

Tijekom 20. stoljeća, a posebno posljednjih pedesetak godina Koprivnica je izrasla u moderan grad, koji je 1993. postao središtem Koprivničko-križevačko županije. S patinom srednjoeuropske stare gradske jezgre razvile su se prostrane moderne četvrti prema željezničkoj pruzi, zatim prema Starigradu i Bilogori, prema Peterancu, Herešinu i Bregima te na Vinici i Kunovec Bregu. Grad s oko 8.000 stanovnika na početku 20. stoljeća do danas je izrastao u središte s 25.000 stanovnika. Ekonomski, obrazovne, zdravstvene, društvene i druge funkcije obavlja za gotovo 115.000 stanovnika županije. Uz gradske manufakturne radionice (mlinarstvo, uljarstvo, svilarstvo itd.), početkom 20. stoljeća u Danici, sjevernom predgrađu, podiže



## A TOWN OF TRADE MARKS, EDUCATION, CULTURE AND SPORT

During the 20<sup>th</sup> century and especially in the last fifty years, Koprivnica grew into a modern town which in 1993 became the centre of the Koprivnica-Križevci County. With the patina of a mid-European old town centre, spacious modern blocks developed towards the railway tracks, Starigrad and Bilogora, Peteranec, Herešin and Bregi as well as Vinica and Kunovec Breg. A town of some 8,000 inhabitants developed into a centre of over 25,000 people living here





**Gradski stadion »Ivan  
Kušek Apaš« / Football  
stadium »Ivan Kušek  
Apaš« / »Ivan Kušek  
Apaš« Városi Stadion**



### A SAJÁT TERMÉKEK, AZ OKTATÁS, A KULTÚRA ÉS A SPORT VÁROSA

A XX. században – különösen az utolsó ötven évben – Kapronca modern várossá vált, majd 1993-ban Koprivničko-križevačka megye központja lett. A kötép-európai patinás óváros melett tágas, modern háztömbök alakultak ki a Starigrad, Bilogora, Peteranec, Hratin, Bregi, Vinica és Kunovec felé vezető vasútvonalak mentén. Az egykor 8 000 lakosú város mára 25 000 fejlődött. Gazdasági, oktatási, egészségügyi, szociális és egyéb szolgáltatásai a megye 115 000 lakosát lájták el.

**Gradski bazeni i kamp  
odmorište Cerine / Town  
swimming pools and camping  
site Cerine / Városi fürdő és  
kemping pihenő Cerine**





**Suvremeni pogoni za proizvodnju Vegete i juha koprivničke Podravke na Danici /  
Modern plant for the production of Vegeta and soups at Podravka, Danica / A Vegetát  
és a Podravka leveseket előállító modern üzem (Danica)**



se jedna od najvećih kemijskih i metalnih industrija ovog dijela Europe. Kasnije se osobito razvija prehrambena i drvna industrija, dijelom temeljena na podravskim prirodnim bogatstvima i proizvodnim tradicijama ovoga kraja. Osobito je važan bio početak razvoja prehrambenog hrvatskog diva – Podravke (od 1957. godine). Tako je Koprivnica postala grad poznatih hrvatskih, ali i svjetskih proizvodnih marki. Dodatak jelima Vegeta uspješno se prodaje na svim kontinentima, a tu su i drugi brandovi, poput juha, djeće hrane, Dolcele



today. Economic, educational, health, social and other functions facilitate almost 115,000 inhabitants of the County. Along with the municipal manufacturing workshops (milling, oil and silk production, etc.) at the beginning of the 20<sup>th</sup> century one of the largest chemical and metal industries in this part of Europe is built in Danica, a northern suburb. Later, food and wood processing industries develop based on the rich natural resources of the Podravina and



A városi ipari műhelyek (malom, olaj és selyem előállítás stb.) mellett a XX. század elején az északi külvárosban (Danicán) Európa ezen részének legnagyobb vegyi- és fémüzeme épült meg. Később élelmiszer- és fabelfeldolgozó üzemek létesültek Podravina természeti kincseire és a régió kézműves hagyományaira alapozva. 1957-ben jelentős fejlődésnek indult a horvát élelmiszeripari óriás, a »Podravka«. Kapronca Horvátország és világsszerte ismert márkkák otthona lett. Az univerzális fűszer, a Vegeta minden földrészben kapható, akárcsak a levesek, a bébiételek, a »Dolcela« és más márkkák. A Podravka-Danica jó minőségű húskonzervei, a Belupo gyógyszeripari termékei szintén ismertek. A »Pan« és »Tuborg« márkkájú söörök, a »Hartmann« papírcsomagolók szintén Kaproncáról kerülnek a piacra.

Kapronca egyre inkább a tudás városává is válik. Az oktatásra különös figyelem irányul: 2007-ben elkészült »Fran Galović« gimnázium új épülete, 2012./2013. valamint négy újonnan megnyitott, diplomát adó egyetemi kar: Újságírás, Médiatervezés, Csomagolás szakirány, Fenntartható mobilitás és logisztika. A tervezett között szerepel egy nagy egyetemi campus építése. Kaproncán két múzeum, városi

**Unutrašnjost gradskih bazena / Interior of the town swimming pools / Az belső városi uszoda**





i drugih. Poznati su i kvalitetni mesni proizvodi Podravka-Danica te lijekovi Belupo. Iz Koprivnice na tržište dolaze i marke piva Pan i Tuborg, papirna ambalaža Hartman itd.

Koprivnica sve više postaje grad znanja. Obrazovanju se posvećuje osobita pozornost: 2007. godine dovršena je nova zgrada gimnazije »Fran Galović«, a akademske godine 2012./2013. pokreću se preddiplomski studijski programi Sveučilišta Sjever (sveučilišni preddiplomski studij Novinarstvo, sveučilišni preddiplomski studij Medijski dizajn te stručni preddiplomski studij Poslovanje i menadžment u medijima) kao i četiri novootvorena sveučilišna diplomska studija: Novinarstvo, Medijski dizajn, Ambalaža te Održiva mobilnost i logistika. U planu je i uređivanje velikog sveučilišnog kampusa. U Koprivnici se mogu razgledati dva muzeja, gradska galerija, knjižnica i čitaonica, gledati kazališne i kino predstave te sudjelovati na sve zanimljivijim i atraktivnijim društvenim i kulturnim događanjima. Mnogi koprivnički sportski klubovi sudionici su prvih državnih liga. Popularni Slaven Belupo bio je finalist Hrvatskog nogometnog kupa 2007. i 2015. godine, dok su rukometnice Podravka-Vegete dugogodišnje prvakinje države, a 1996. bile su i prvakinje Europe.

Koprivnica je poznata i kao grad bicikala, a karakterizira ju najviše kilometara uređenih biciklističkih staza u Hrvatskoj po stanovniku, kao i u odnosu na ukupnu dužinu gradskih ulica, razvijen sustav javnih bicikala te jedinstven muzej bicikala na otvorenom »Od Leonarda da Vinci do danas«.



**Ekipa NK Slaven Belupo nakon jedne pobjede / Slaven-Belupo football team after a victory / A győztes Slaven Belupo labdarúgó csapat**



the manufacturing tradition of this region. The beginning of the development of the Croatian food giant – »Podravka« from 1957 is of significant importance. Koprivnica became a town of famous Croatian but also world known brands. The universal seasoning »Vegeta« is successfully sold on all continents, with other brands such as soups, baby food, »Dolcela« and others. Canned meat of high quality from »Podravka-Danica« and pharmaceutical products from »Belupo« are also well known. Beer under the brands »Pan« and »Tuborg«, paper packaging »Hartmann« etc. are some other products reaching the market from Koprivnica.

Koprivnica is increasingly becoming a town of knowledge. Education is given special attention: in 2007 a new building of gymnasium »Fran Galović« was finished, and in academic year 2012/2013 undergraduate university and professional study programs were initiated on University North (study of Journalism, study of Media Design, study of Business and Management in the Media) with four newly opened graduated studies: Journalism, Media Design, Packaging and Sustainable Mobility and Logistics. There are also plans of building a large university campus. In Koprivnica you can visit two museums, a town gallery, library and information centre, see theatre performances and movie shows and participate in interesting and attractive social and cultural events. Many Koprivnica's sports clubs are participants of the first national leagues. Popular football club »Slaven Belupo« was the finalist of the Croatian Cup in 2007 and 2015, and women handball players of »Podravka-Vegeta« have been national champions for a number of years and once even European champions (in 1996).

Koprivnica is known as the »Town of bicycles«, the town with the most kilometers of bicycle tracks in Croatia per capita and compared to the total length of town streets. Also, Koprivnica has developed public bicycle system and unique bicycle open-air museum.



galéria, könyvtár és információs központ látogatható, színházi előadásokon, érdekes, szórakoztató társadalmi és kulturális eseményeken lehet részt venni. A kaproncai sportklubok többsége az országos bajnokságok résztvevői. A népszerű Slaven Belupo 2007-ben és 2015-ben a Horvát Labdarúgó Kupák döntősei volt, míg a Podravka-Vegeta több éves országos bajnok kézilabda csapata 1996-ban Európa bajnok lett.

Kapronca városa ismert a kerékpárok városaként, jellemzője az egy főre/lakosra jutó legtöbb rendezett kerékpár út Horvátországban, és városi utcáinak teljes hossza, közkerékpárok fejlett rendszere és a »Leonardo da Vinci-tól napjainkig« szabadtéri kerékpár múzeum.



## KOPRIVNIČKE GRADITELJSKE ZNAMENITOSTI

Usprkos burnoj povijesti, Koprivnica je grad koji je sačuvao relativno velik dio svoje kulturno-povijesne graditeljske baštine. Prema Registru kulturnih dobara Republike Hrvatske u Koprivnici se nalaze tri kulturno-povijesne cjeline te 25 pojedinačnih nepokretnih kulturnih dobara. Ovdje ćemo spomenuti samo najvažnije kulturno-povijesne spomenike, no zapravo je cijela stara gradska jezgra jedinstvena spomenička cjelina.

Unutar nekadašnje vojne utvrde vrlo su vrijedni spomenici graditeljstva, uglavnom smješteni u Esterovoј ulici i na Trgu dr. Leandera Brozovića. Tu je župna crkva Sv. Nikole, koja je vjerojatno sagrađena na temeljima srednjovjekovne franjevačke crkve. Prva crkva na tom prostoru bila je romanička crkva Sv. Nikole. U današnjem obliku sagrađena je prije 1657., a temeljito preuređena 1892. godine. Unutrašnji inventar je iz novijeg razdoblja. Na vanjskom zidu nalaze se spomen-ploče trojici znamenitih Koprivničanaca. Sredinom 18. stoljeća uz crkvu je sagrađen barokni župni dvor (današnji izgled je uglavnom iz 1779. godine). U zidu sa strane parka uzidana je rijetka renesansna stela (nadgrobni spomenik) iz 1608. godine.

**Večernji pogled od gradske vijećnice prema crkvi Sv. Nikole / View from the town hall towards the church of St. Nicolas at night / A Szent Miklós templom esti látképe a városházáról**





## ARCHITECTUAL SITES OF KOPRIVNICA

Despite its turbulent history, Koprivnica is a town that has preserved a significant part of its cultural and historical architectural heritage. According to The Register of Cultural Goods of the Republic of Croatia, there are three cultural historical complexes and 25 individual immobile cultural goods in Koprivnica. Only the most important cultural and historical monuments will be mentioned which is almost the entire town centre as a unique monumental complex.

Inside the former military fortress there are very valuable architectural monuments mainly situated in Esterova Street and on the Dr. Leander Brozović Square. Here is the parish church of St. Nicolas which was probably built on the foundations of the medieval Franciscan monastery. The first church on that location was Romanic church of St. Nicolas. It received its current form before 1657, when it was built, and in 1892 following detailed reconstruction. The inner inventory is from a recent period. The outside wall holds a memorial tablet dedicated to three famous people from Koprivnica. In mid-18<sup>th</sup> century a Baroque rectory was built near the church (the current image is mainly from 1779). From the park side, there is a very rare Renaissance stele (tomb-stone) from 1608 engraved on the church wall.



## KAPRONCA ÉPÍTÉSZETE

Mozgalmas történelme ellenére Kapronca megőrizte kulturális és történelmi építészeti örökségének jelentős részét. A Horvát köztársaság kulturális javainak nyilvántartása szerint Kaproncán három kultúrtörténeti egység és 25 egyedi ingatlan kulturális javak találhatók. E kiadványban csak a legfontosabb kulturális és történelmi műemlékeket említjük, ám szinte az agész városközpont eg különleges műemlékegyüttes.

A korábbi katonai erődön belül nagyon értékes építészeti műemlékek találhatók, különösen az Esterova utcában és a dr. Leander Brozović téren. Itt található a Szent Miklós plébániatemplom, melyet valószínűleg a középkori ferences kolostor alapjaira emeltek. Ezen a területen az első templom a román kori Szent Miklós templom volt. Mai formáját az 1687-et megelőző építése közben, majd az 1872-es felújítása során nyerte el. Belső berendezése napjainkból való. A külső falon három híres kapronca-inak ajánlott emléktábla látható. A XVIII. század közepén barokk parókiát építettek a templom mellé (jelenlegi formáját 1779-ben nyerte el). A templom falának park felőli oldalába 1608-ban nagyon ritka reneszánsz stellát (sírkövet) véstek.

A Pánduai Szent Antal plébániatemplom és ferences kolostor a ferences rend igazán hosszú kaproncai történelmét rejtő (1290 körül érkeztek). A szerzetesek építették





**Muzej grada Koprivnice / Town Museum of Koprivnica / Kaproncai Városi Múzeum**



Franjevački samostan i crkva Sv. Antuna Padovanskog krije doista dugu povijest franjevaca u Koprivnici (ovamo su došli već oko 1290. godine). Barokni zidani samostan, koji se naslanjao na nekadašnje zemljane bedeme, franjevci su sagradili između 1675. i 1685. godine. U crkvi Sv. Antuna Padovanskog osobito je vrijedan barokni inventar te prizidana barokna kapela Sv. Salvatora. Unutar nekadašnje vojne utvrde još su vrlo vrijedni barokni sakralni pilovi, koji su raspoređeni u parku Trga dr. Leandera Brozovića.

Od profanih zdanja osobitu pozornost privlači stara gradska vijećnica (kasnije sud, a danas Muzej grada Koprivnice). Ta jednokatna barokna zgrada građena je poslije velikog požara 1736. godine. Današnji muzej ima nekoliko vrijednih zbirki, među kojima se ističe arheološka i etnografska. Između muzeja i franjevačkog samostana nalazi se ruinirano zdanje vrijedne barokne građanske kuće s osobito oblikovanim pročeljem. Nasuprot nje nalazi se građanska kuća Malančec. Gradio ju je arhitekt Cornelutti na prijelazu iz 19. u 20. stoljeće. Danas se u njoj nalazi bogata zbirka građanskog namještaja i potrepština u sklopu Muzeja grada Koprivnice. Na istočnoj strani Esterove ulice kod crkve Sv. Nikole nalazi se nekoliko vrijednih baroknih i historicističkih kuća i palača. To je ponajprije barokna gradska palača, vjerojatno sagrađena nakon 1765. godine, nad čijim se ulaznim portalom nalazi uklesan grb grada Koprivnice. Ostale kuće novijeg su datuma izgradnje – uglavnom historicističke i secesijske palače s prijelaza 19. u 20. stoljeća, pri čemu se ističe kuća stare ljekarne »K crnom orlu«. Iz doba historicizma potječe i zanimljiv vatrogasnici dom u Frankopanskoj ulici (pseudomaursko-gotički stil).



The Franciscan monastery and parish church of St. Anthony of Padova conceals an indeed long history of the Franciscan order in Koprivnica (they arrived around 1290). The Franciscan built the Baroque style monastery, leaning onto the former earthen walls, between 1675 and 1685. The church of St. Anthony shelters an extremely valuable Baroque inventory, with an additionally built chapel of St. Salvatore. Inside the former military fortification there are still very precious Baroque sacral pillars, displayed within the park at Dr. Leander Brozović Square.

The old town hall (later court, and today the Town Museum of Koprivnica) attracts special attention among the profane buildings. This one-storey Baroque structure was built after the great fire in 1736. Today's Town Museum keeps some very valuable artefacts,

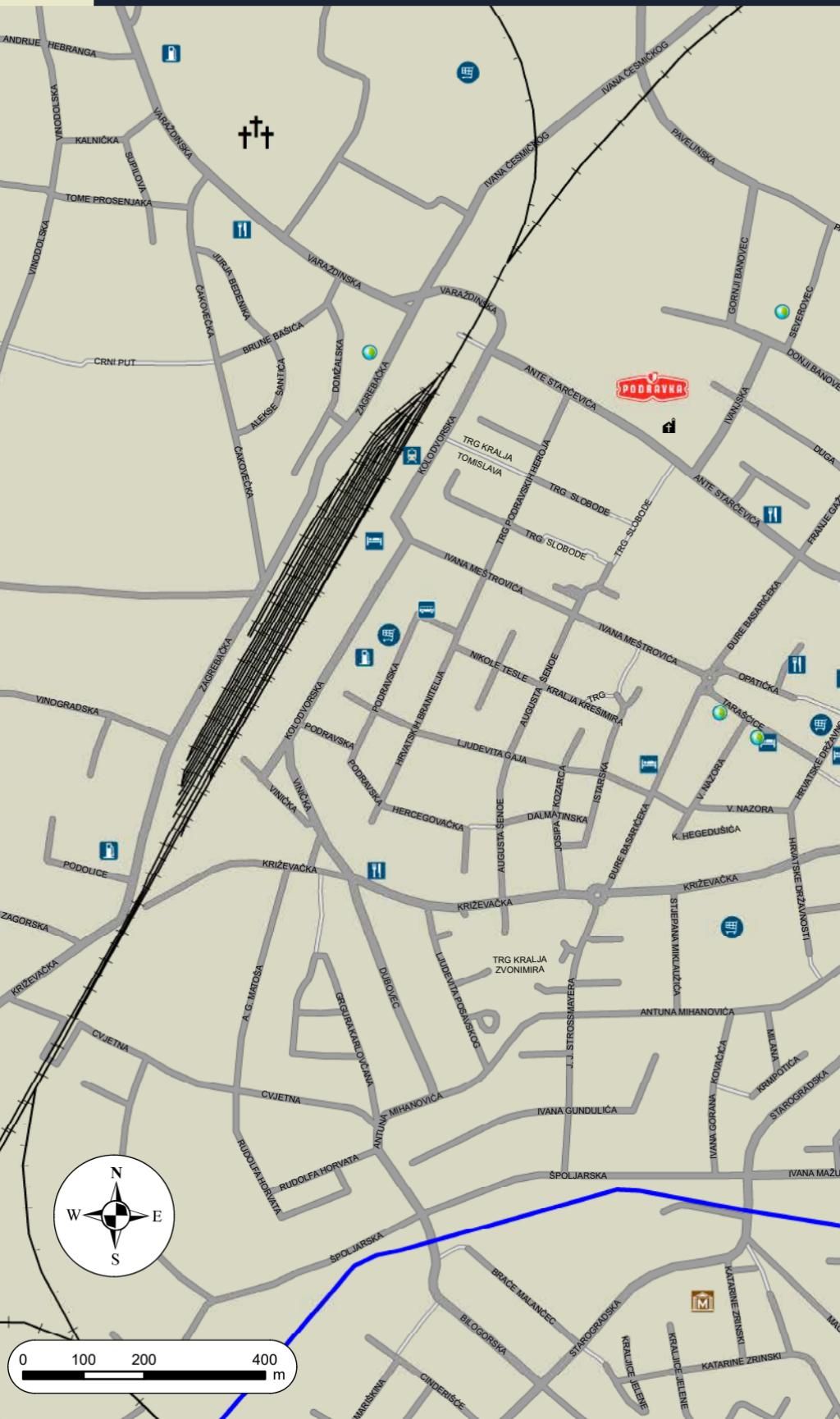


1675 és 1685 között a barokk stílusú kolostort, mely a korábbi kőfalakra támaszkodik. A Szent Antal templomnak a külön hozzáépített Szent Salvatore kápolnával együtt különösen értékes a barokk berendezése. Az egykor katonai erődön belül a dr. Leander Brozović téri parkban kiállítva kecses barokk oszlopok láthatók.

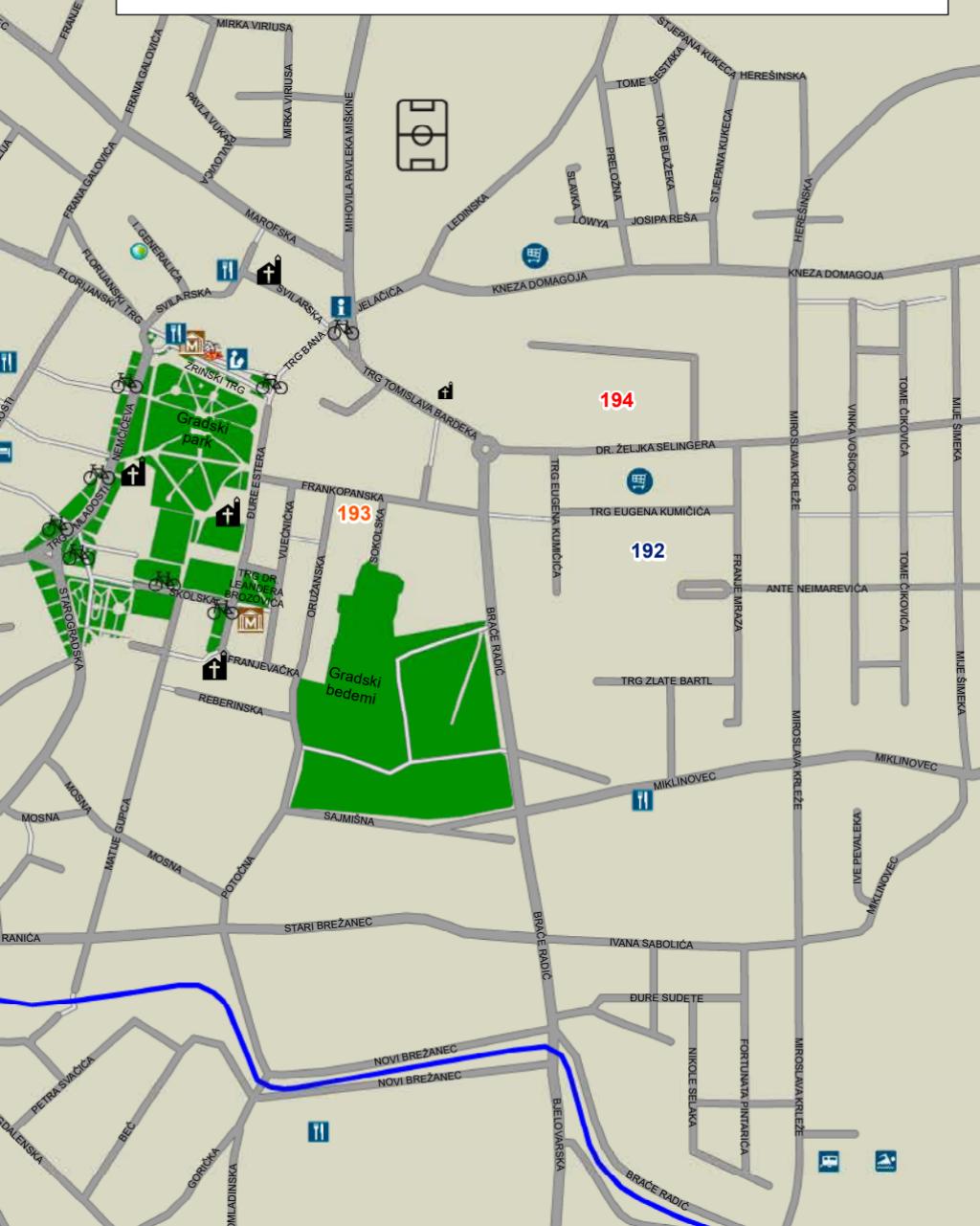
A nem egyházi építészet legfontosabb épülete a régi vőrösára (később bíróság, ma a Kaproncai Városi Múzeum). Ezt az egyemeletes barokk épületet az 1736-os nagy tűzvész után emelték. A mai városi múzeumnak számos értékes lelete van, különösen jellegzetes a régészeti és néprajzi gyűjteménye. A múzeum és a ferences kolostor között egy lerombolt, ám értékes barokk középosztálybeli családi ház áll jellegzetes homlokzatával. Az utca másik oldalán lévő Cornelutti építész által a XIX-XX. század fordulóján épített ház a középosztálybeli Malančec családé volt. Nagyon értékes és gazdag a városi múzeum középosztálybeli bútorokból és tárgyakból összeállított gyűjteménye. Az Esterova utca keleti oldalán a Szent Miklós templom közelében található néhány figyelemreméltó barokk és historikus ház és palota. Elsődlegesen az a barokk épület, amely valószínűleg 1765 után készült, és Kapronca címerét vésték a bejárata fölé. To-

**Franjevačka crkva Sv.  
Antuna građena je  
sredinom 17. stoljeća**  
/ Franciscan church of  
St. Anthony built in  
mid 17th century / A  
XVII. század közepén  
épült Szent Antal  
ferences templom





	smještajni objekt		crkva	<b>192</b>	policjska postaja
	kamp odmorište		kapelica	<b>193</b>	vatrogasna postaja
	ugostiteljski objekt		Gradsko groblje	<b>194</b>	bolnica
	turističke informacije		Gradski stadion		željeznički kolodvor
	turistička agencija		Gradski bazeni		autobusni kolodvor
	muzej/galerija		supermarket		benzinska postaja
	muzej bicikala				željeznička pruga
	knjižnica				potok
	kino		Podravka		





Za posjetitelje će svakako najatraktivnije biti središte starog podgrađa – danas Zrinski, Jelačićev i Florijanski trg. Tu je danas povezana skupina (uglavnom) jednokatnih zdanja – od baroka sve do secesije. Vrijedno je zdanje nove gradske vijećnice koja dominira Zrinskim trgom. Kamen temeljac za ovo zdanje položio je ban Josip Jelačić 1856., a tu je do 1892. godine bila pučka škola te do danas vijećnica. Ispred vijećnice nalazi se jedan od osam gradskih spomenika biciklu. Od sačuvanih baroknih zgrada ističemo jednokatnicu na uglu Zrinskog i Jelačićeva trga, zatim dvije zgrade s kanatnim sustavom na katu – to su zdanja pivnica (s otvorenim arkadama u prizemlju i interijerom koji su uredili poznati koprivnički umjetnici) i Vile Parva. Od historicističkih zdanja (uglavnom iz arhitektonske radionice Cornelutti) ističemo palače Gradske galerije te Knjižnice i čitaonice »Fran Galović«. Na Jelačićevu trgu također je nekoliko vrijednih historicističkih zgrada, od kojih se ističe zdanje Pučkog otvorenog učilišta te nekadašnji hotel Križ. I na Florijanskom trgu je nekoliko jednokatnih i prizemnih zdanja, uglavnom iz razdoblja historicizma građenih na prijelazu iz 19. u 20. stoljeće.



and especially distinctive archaeological and ethnographic collections. Between the museum and the Franciscan monastery there is a ruined, yet valuable Baroque middle-class family house with a distinct facade. The middle-class family house Malančec built by the architect Cornelutti at the turn of the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> century is across the street. Today a very attractive and rich collection of middle-class furniture and necessities is being arranged there by the Town Museum. On the eastern side of Esterova Street, near the church of St. Nicolas, there are some valuable Baroque and Historicism houses and palaces. Primarily, this is the Baroque town palace, probably built after 1765, with a coat of arms of Koprivnica engraved above the entrance portal. Other houses are of recent date - mainly Historicism and Secession palaces from the turn of the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> century. We should mention the house of the old pharmacy »K crnom orlu« (To the Black Eagle). A very interesting fire brigade station situated in Frankopanska Street (pseudo-Moor-Gothic style) comes from the Historicism period.



vábbi épületek ebből a korból (főként historikus és szecessziós paloták a XIX-XX. század fordulójáról): a régi »K crnom orlu« (A fekete sashoz) gyógyszertár. A historikus korszakból való a Frankopanska utcai, nagyon érdekes, ál-mór-gótikus stílusú tűzoltóllomás.

Az idelátogatók számára igazi látványoság a régi óváros központja – ma Zrinski (Zrínyi), Jelačić, Flórián tér. Itt összefüggő, barrok és szecessziós, zömmel egyemeletes épületek sora látható. Az új városháza szép épülete uralja a Zrinski (Zrínyi) teret. Alapkövét Josip Jelačić bán tette le 1856-ban. 1892-ig iskolaként működött, azóta városháza. Az épület előtt helyezték el a híres kerékpáros emlékművet. A fennmaradt



Visitors will find the centre of the old undertown – today Zrinski, Jelačić and Florian Squares – very attractive. Today there is an array of connected mainly one-storey structures – from Baroque to Secession. A valuable structure is the new town hall building, dominating Zrinski Square. The foundations stone was placed by the governor Josip Jelačić himself in 1856, and a public school was there until 1892 and since then the town hall. In front of the town hall there is one of eight bicycle monuments. Among the remained Baroque structures a one-storey house at the corner of Zrinski and Jelačić Squares is worth mentioning, then two buildings with a wooden beam system upstairs – these are the ale house (with open arcades on the ground floor and the interior decorated by famous artists from Koprivnica) and Villa Parva.

Among the Historicism buildings (mainly from the architectural workshop Cornelutti) the Koprivnica Town Gallery and Library and Information Centre Fran Galović are distinctive. There are also some valuable Historicism structures on Jelačić Square, of which the



barokk épületek közül említést érdemel az egyemeletes híz a Zrinski (Zrínyi) és Jelačić terek sarkán, valamint két épület, melyek emelete fagerendás építésű. Egyik a sörözö (a földszintjén nyitott tornáccal, belterét kaproncái művészek festették), másik a Vila Parva. A historikus épületek közül (melyek főleg Cornelutti építész műhelyéből kerültek ki), a kaproncái Városi Galéria és a Fran Galović Könyvtár és Információs Központ épülete érdemel figyelmet. A Jelačić téren



**Vila Parva – jedna od rijetkih baroknih građanskih kuća s kanatnim sustavom gradnje (Fachwerk)**  
**/ Villa Parva – one of the rare Baroque middle-class houses with wooden beam system of building (Fachwerk) / Vila Parva – egyike a ritka, barokk, fagerendás építésű polgárházaknak (Fachwerk)**



U Svilarskoj ulici nalazi se zdanje židovske sinagoge. Ovu bogomoљu podigla je brojna koprivnička židovska općina 1875. godine, a obnovio je znameniti koprivnički arhitekt Slavko Lövy 1937. godine. Uz glavni je trg na nekadašnjim opkopima i bedemima uređen znameniti koprivnički gradski park. Njegov začetak seže još u 1856. godinu, ali je u oblikovanju parka krajem 19. stoljeća najveću zaslugu imao gradski vrtlar Dragutin Ruhl. Drveni paviljon iz 1896. djelo je stolara Antuna Rogine, a u parku je i poznata skulptura Josipa Fluksijsa »Buđenje«. Koprivnički gradski park svrstava se među ljepše u sjevernoj Hrvatskoj.

Od starih zdanja u Nemčićevoj ulici treba pogledati građansku baroknu kuću (građenu prije 1772.), zatim zdanje koprivničke podžupanije (Carneluttiјeve djelo s kraja 19. stoljeća), historicističku prizemnicu (s najljepšom secesijskom kovanom ogradom u gradu) te bidermajersku prizemnicu (u kojoj je živio književnik Antun



building of the Public Open University Koprivnica and the former hotel »Križ« are noticeable. Florian's Square also has some one-storey and ground floor structures, mainly from the period of Historicism, built at the turn of the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> century.

The Jewish synagogue is situated in Svilarska Street, running parallel to the Zrinski Square. It was built by the numerous Jewish religious community of Koprivnica in 1875, and rebuilt in 1937 by the famous architect from Koprivnica, Slavko Lövy. The town park, arranged on the former ditches and walls, runs alongside the main square. It dates from the far 1856 but at the end of the 19<sup>th</sup> century the town gardener, Dragutin Ruhl, holds credit for its elaborate formation. The wooden pavilion from 1896 is the work of the carpenter, Antun Rogina, and there is a famous sculpture »Buđenje« (Awakening) by Josip Flukiš. The town park of Koprivnica is among the most beautiful parks in North Croatia.



is találhatók értékes historikus építmények: a Kaproncai Főiskola és a régi »Križ« Szálló. A Flórián téren szintén áll néhány földszintes és egyemeletes ház a historizmus korából, a XIX-XX. század fordulójáról.

A Zrinski (Zrínyi) térrel párhuzamos Svilarska utcában áll a zsina-góga. 1875-ben Kapronca nagylétszámu zsidó közössége építette, 1937-ben a híres kaproncrai építész, Slavko Lövy építette újjá. A városi parkot a fő tér mellett a régi árkokon és falakon hozták létre. 1856-ban alakították ki, de gondosan kidolgozott formáját a XIX. századi városi kertésznek, Dragutin Ruhl-nak köszönheti. Az 1896-ból származó, fából készült pavilon Antun Rogina ácsmester munkája, a híres »Buđenje« (Ébredés) szobor Josip Fluksi műve. A kaproncrai városi park Észak-Horvátország legszebb parkjainak egyike. A Nemčićeva utcában is több, említére méltó épület található: a regi, barokk középosztálybeli ház (1772 előtt épült), a kaproncrai Almegye Háza (Carnelutti munkája a XIX. század végéről), egy historikus, földszintes épület (a város legszebb szecessziós vaskerítésével), és a biedermaier földszintes ház (ahol az író, Antun Nemčić Gostovinski élt). A kézművesek historikus, földszintes házai mellett áll a régi gimnázium épülete (a mai »Antun Nemčić Gostovinski« általános iskola) 1908-ból és a Domoljub (palota 1919-ból). A park közelében, a Nemčićeva utcában találjuk a Szentháromság ortodox templomot, amely barokk stílusú 1794-ből.

Jellegzetes épület a régi városi kórház (1873-tól 1875-ig épült), és a mellette álló Szent Flórián kápolna (a Flórián térről 1892-ben került át mostani helyére). A »Podravkához« közeli Starčevićeva utcában található a híres »Grantulai Bánatos Szűz Mária« kápolna 1737-ből, a Starogradska utcában várja a látogatókat az a régi vágóhíd, amely ma a Podravka Múzeumnak ad otthont. A város temetője is bővelkedik értékes műemlékekben, különösen a katolikus és zsidó temető. A városi temetőben is értékes műemlékek találhatók különösen a katolikus és a zsidó temetőben, megemlítsére érdemes az 1700 években épült Moćile településen található Boldogságos Szűz Mária búcsújáró templom.

**Svečanost  
kretanja pred  
baroknom  
pivnicom  
u središtu  
Koprivnice  
/ Festival of  
mobility in front  
of the Baroque  
ale house in  
the centre of  
Koprivnica / A  
Mozgás ünnepe  
a barokk sörözö  
előtt, a város  
központjában**





**Spomenik starinskom biciklu u Koprivnici / Monument to the old bicycle in Koprivnica / Régies kerékpár emlékműve Kaproncán**



Nemčić Gostovinski). Uz historicističke prizemnice trgovaca, na Trgu mladosti (gdje se nekad održavao stočni sajam) ističe se zdanje stare koprivničke gimnazije iz 1908. (današnja Osnovna škola »Antun Nemčić Gostovinski«) te Domoljuba (dvorana je iz 1919. godine). Pokraj parka u Nemčićevoj nalazi se i pravoslavna crkva Svete Trojice (barokno zdanje iz 1794. godine).

Od ostalih starih zdanja ističemo staru gradsku bolnicu (u osnovi građena od 1873. do 1875.), a pokraj nje je kapela Sv. Florijana (koja se nekad nalazila na Florijanskom trgu, a ovdje je sagrađena 1892. godine). U Starčevićevoj ulici (pokraj Podravke) nalazi se kapela Žalosne Majke Božje od Grantula (1737.), a u Starogradskoj ulici zdanje stare gradske klaonice – danas Muzej prehrane Podravka. I gradska groblja obiluju vrijednim spomenicima, posebno katoličko i židovsko, a valja spomenuti i proštenišnu crkvu Blažene Djevice Marije u Močilama, građenu još 1700. godine.



In Nemčićeva Street there are many buildings worthwhile noticing: the old Baroque middle-class house (built before 1772), the building of the Subcounty of Koprivnica (Carnelutti's work at the end of the 19<sup>th</sup> century), the Historicism ground floor building (with the most beautiful Secession iron fence in town) and the Biedermeier ground floor house (where the writer Antun Nemčić Gostovinski lived). Along the Historicism ground floor houses of tradesmen, on the Youth Square stands the old Koprivnica grammar school (from 1908) and Domoljub (a hall from 1919). Near the park in Nemčićeva Street there is the Orthodox church of the Holy Trinity (Baroque 1794).

Other distinct old buildings are the old town hospital (built from 1873 till 1875) and next to it the Chapel of St. Florian (one situated on Florian Square, and built at this spot in 1892). In Starčevićeva Street near »Podravka« there is the famous Chapel of the Woeful



**Muzej prehrane Podravka / Museum  
of Food »Podravka« / Podravka  
Múzeumnak**



**Proštenišna crkva Majke Božje u  
Močilama iz 1700. godine / Parish fair  
church of the Blessed Virgin Mary  
in Močile from 1700 / A Močilei Szűz  
Mária plébániatemplom 1700-ból**



Mother of God of Grantula (1737) and in Starogradska Street there is the old slaughterhouse - today Museum of Food »Podravka«. The town graveyard also abounds with many valuable monuments, especially the Catholic and Jewish graveyards. Also, there is a parish church of the Blessed Virgin Mary built in the western suburb Močile in the far 1700.

**Gradski park sa skulpturom Josipa Fluksija / Town park with the sculpture of Josip  
Fluksi / Josip Fluksi szobra a városi parkban**





## VAŽNIJA GRADSKA I TURISTIČKA DRUŠTVENA DOGAĐANJA

Tijekom cijele godine u gradu Koprivnici i okolici zbivaju se vrlo zanimljive i privlačne turističke i društvene priredbe i događanja. Kontinuirano se organiziraju izložbe u Gradskoj galeriji i Muzeju, zatim kazališne i druge priredbe u Domoljubu i drugdje, ekološke te slične izložbe i akcije, izložbe cvjeća i rukotvorina, brojne sportske priredbe, pučke etnografske svečanosti itd. Zimi se održava Božićni sajam u sklopu kojeg je jedna od glavnih atrakcija klizalište, ljetni sadržaji okupljeni su u manifestaciju Ljeto na Žrinskom, u rano proljeće organizira se manifestacija »Ribolovci svome gradu«, a održavaju se i natjecanja oldtimera, biciklijade, pokladna povorka i mnoga druga događanja, no valja izdvojiti one najposjećenije i najprepoznatljivije.

Renesansni festival je najatraktivnija i najoriginalnija manifestacija kasnosrednjovjekovnog karaktera koja se od 2006. godine posljednjeg vikenda u kolovozu održava na ostacima koprivničkih renesansnih bedema – nekadašnje protuturske utvrde (u blizini središta grada). Ova povijesna i edukativna turistička manifestacija najveći je spektakl »živih slika« iz prošlosti, a svoje uporište ima u povije-



## IMPORTANT TOWN TOURIST AND SOCIAL EVENTS

During the whole year, Koprivnica and surrounding area is the place of very interesting and attractive tourist and social events. Exhibitions are continuously held in the Town Gallery and Museum, theatre performances and other events at »Domoljub« hall and other places, ecological and similar exhibitions and activities, florist and folk handicraft exhibitions, numerous sport events in different sports, folk ethnographic festivals etc. During the winter, a Christ-





mas Fair is being organised, and the main attraction is the skating rink. Summer contents are gathered under project Summer on the Zrinski Square. In the early spring, the event »Fishermen to their town« is organized, and there are also »oldtimer« competitions, cycling events, »Koprivnica Carnival« and many other happenings. From all these events, we would like to point out some of the most visited and most distinctive.



### TURISZTIKAI ÉS TÁRSADALMI ESEMÉNYEK

Kapronca és környéke egész évben érdekes és vonzó turisztikai és társadalmi eseményeknek ad otthont. A Városi Galériában és Múzeumban folyamatosan kiállításokat, a »Domoljub« palotában és más helyeken színházi előadásokat rendeznek. Mindezen túl ökológiai programok, virágkötők és kézművesek kiállításai, sportrendezvények, népzenei fesztiválok zajlanak. Télen kerül megrendezésre a karácsonyi vásár melynek egyik fő attrakciója a jégpálya, a nyári események a Ljeto na Zrinskom (Nyár a Zrínyi téren), kora tavasszal »Ribolovci svome gradu« (Halászok a városukban) rendezvény kerül megrendezésre ezen kívül veterán járművek versenye, kerékpár túrák, farsangi felvonulás és számos egyéb rendezvények. Kiemelésre méltók a leglátogatottabb és legismertebb rendezvények.

Reneszánszfesztivál – a középkor szellemében rendezett legattraktívabb és legeredetibb rendezvény, mely a kaproncai néhai török támadás visszaverését szolgáló várdomb maradványain (a városközpont közelében) kerül megtartásra.

Az idegenforgalmi-történelmi és ismeretterjesztő rendezvény a legnagyobb »élő látkép« a múltból, jelentőségét a történelmi tartalmak

**Noćna »bitka« podno Koprivnice / Night »battle« at the foot of the old town of Koprivnica / Éjszakai »ütközet« Kapronca alatt**





snim faktima. Po broju kostimiranih sudionika, posebice obrtnika koji njeguju srednjovjekovne vještine, raznovrsnosti i originalnosti sadržaja te vjernosti atmosfere, koprivnička manifestacija u rangu je najuglednijih povijesnih festivala u Europi. Renesansni festival okuplja više od 1.000 kostimiranih sudionika iz desetak europskih zemalja (Austrija, Bosna i Hercegovina, Češka Republika, Francuska, Hrvatska, Italija, Mađarska, Njemačka, Slovačka, Slovenija, Poljska, Rumunjska i Engleska), a broj posjetitelja iz cijele Hrvatske, ali i obližnjih zemalja kreće se oko 50.000. Uvrštavanje u TOP do-



The Renaissance festival - the most attractive and original event characterized by its late medieval elements and held on the remains of Koprivnica's renaissance fortification – centrally positioned, and once used to fight off the Turks – is organised on the last weekend in August since 2006. This historical and educational tourist event, based on historical facts, is the biggest spectacle of »live images« from the past. By the number of costumed participants, especially craftsmen who nurture medieval skills, diversity and originality of the contents and the fidelity of the atmosphere, Renaissance festival is placed among the most respected historical events in Europe. Renaissance festival gathered more than 1000 costumed participants

**Kmet sa svojom  
»imovinom« na  
Renesansnom  
festivalu / Serf with  
his »property« at  
the Renaissance  
Festival / Jobbág a  
saját »vagyonával«, a  
Reneszánszfesztiválon**





adják. A kosztümös résztvevők, különösen a résztvevő kézművesek száma akik ápolják a középkori késziségeiket, a tartalmak sokszínűsége és eredetisége és a hangulat hűségetekintetében a kaproncai rendezvény egyenrangú a legtekintélyesebb történelmi európai fesztiválokkal. A Reneszánsz Fesztivál korhű ruhába öltözött közreműködőinek száma több mint 1.000 fő, mintegy tíz európai országból (Ausztria, Bosznia-Hercegovina, Cseh Köztársaság, Franciaország, Olaszország, Magyarország, Németország, Szlovákia, Szlovénia, Lengyelország, Románia és Anglia), a látogatói létszám pedig egész Horvátországból és a környező országokból eléri az 50.000 főt. A rendezvényre jellemző, hogy Horvátország TOP eseményei között



**Prizori s  
Renesansnog  
festivala u  
Koprivnici / Scenes  
from Renaissance  
festival in  
Koprivnica  
/ Jelenetek  
a kaproncai  
Reneszánsz  
fesztiválról  
helyszíne**





**Slikoviti stari zanati na Renesansnom festivalu / Picturesque old crafts at the Renaissance Festival / Értékes régi mesterségek a Reneszánszfestiválon**



gađanja Hrvatske kao i Turistički događaj godine od strane Hrvatske turističke zajednice, Ministarstva turizma i HGK te stjecanje Superbrands statusa potvrđuju značaj ove manifestacije, a njezinu veličinu prepoznala je i Europska unija pa se Renesansni festival financira iz nekoliko europskih projekata. Nastala iz ideje izložbe podravskog naivnog slikarstva, već više od dva desetljeća početkom ljeta održava se kulturna manifestacija »Podravski motivi«. Manifestacija obuhvaća brojne atraktivne sadržaje: sajam naivne umjetnosti (najveći na svijetu), sajam starih obrta, folklor, sajam antikviteta i rukotvorina, gastronomsku ponudu podravskog kraja i drugo.



from dozens of European countries (Austria, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Czech Republic, France, Italy, Hungary, Germany, Slovakia, Slovenia, Poland, Romania and England), and was visited by 50 000 visitors. The festival was classified as TOP event and Tourism event of the year by the Croatian Tourist Board, Ministry of Tourism and Croatian Chamber of economy, and it also gained a Superbrands status. The significance and value of this event has also been recognized by the European Union, which finances the Renaissance festival through several of its projects.



From the idea of exhibiting Naive art of Podravina, for more than two decades at the beginning of summer, a great cultural event »Motifs of Podravina« (Podravski motivi) is being organised. The event encompasses numerous attractive contents: festival of Naive art (the largest in the world), old crafts, folklore, antiques and handicraft fair, old culinary specialties of Podravina etc.



szerepel, de kiemelt turisztikai esemény a Horvát Idegenforgalmi Közösség, a Turisztikai Minisztérium és a Horvát Gazdasági Kamara minősítése alapján, továbbá Superbrands cím birtokosa, melynek jelentőséget felismerte az Európai Unió is, hisz finanszírozása néhány európai projektből biztosított. A drávamenti naív festészet kiállításának ötletéből több mint két évtizede a nyár kezdetén a »Podravski motivi« (Drávamenti motívumok) kulturális rendezvény kerül megrendezésre. A rendezvény jelentős vonzó tartalommal rendelkezik: naív művészeti vásár (a világban a legnagyobb), régi mesterségek vására, folklór, régiségek és kézmunkák vására, drávamenti gasztronómiai kínálat és egyebek.



**Prizori s Renesansnog festivala u Koprivnici / Scenes from Renaissance festival in Koprivnica / Jelenetek a kaproncai Reneszánsz fesztiválról helyszíne**



**Prizor s koprivničkih fašničkih svečanosti / Scenes from the carnival festival in Koprivnica / Farsangi jelenet Kaproncán**



**U povodu svojeg dana ribiči su u središtu grada postavili veliki bazen s ribama / Celebrating their day fishermen placed a large pool with fish in the centre of town / A »horgászok napján« halakkal teli medencét helyeznek el a városközpontban**



**Oko prvog svibnja cvjećari preplave koprivničke trgove / Koprivnica's squares swamped by florists around the first of May / Május elseje környékén Kapronca tereit betöltik a virágárusok**



**Podravski motivi / Motives of Podravina / Podravina motivumok**



**Podravska narodna nošnja** / Podravina's traditional folk costume / Dráva-menti népviselet

**Koprivnička bajka** / Christmas fairytale  
of Koprivnica / Karácsonyi mese



**Biciklistička staza Podravska Bilogora**  
/ Podravsko Bilogora Bike Trail /  
Podravsko Bilogora kerékpárút



**Vinarije u okolini Koprivnice** / Wineries in the vicinity of Koprivnica / Borászatok Kapronca környéke egész





## PRIČA O KOPRIVI

Koprivnica, prijestolnica Podravine, svoje ime zahvaljuje nama, vrlo često, ne baš dragoj – KOPRIVI. Stoga možemo reći da je Koprivnica koprivin grad. Staroslavensko ime koprive stigmatiziralo je naš grad za sva vremena. Poznata je legenda o imenu Koprivnice iz vremena najezeđe Mongola 1242. godine kada je ugarsko-hrvatski kralj Bela IV. bježao pred tatarskom hordom prema moru. Tatari su mu nakon prelaska Drave bili za petama stoga je hitao prema utvrđenom Kalniku, a kad je stigao do potoka Koprivnica, negdje na prostoru današnjeg naselja Koprivnica, nije sjašio s konja i smočio noge već ga je konj izbacio iz sedla u velike koprive kojih je ovdje bilo u izobilju. Ljutiti kralj nazvao je to mjesto Koprivnicom, a stanovnike Koprivničancima i tako je ostalo do današnjih dana. Na koprivi se temelje i originalni koprivnički suveniri (čokolada s koprivom, praline s koprivom, pivo od koprive, rakija od koprive te jedinstveni parfem od koprive), dok su gastronomске delicije od koprive prisutne u svim boljim ugostiteljskim objektima u Koprivnici. Priča o koprivi do svog punog sjaja dolazi svake godine na Renesansnom festivalu i na Podravskim motivima na kojima se odvija svojevrsna koprivijada.



## NETTLE STORY

Koprivnica, the capital of Podravia, owes its name to a plant we are usually not particularly fond of - nettle (in Croatian: KO-PRIVA). Therefore, we can say that Koprivnica is nettle town. This old Slavic name of nettle has stigmatized our town for all times. The legend about the name Koprivnica, dating back to the time of Mongol invasion in 1242, is also well-known. It describes the Hungarian-Croatian king Bela IV running away from the Tatars towards the sea. After he had crossed the river Drava, the Tatars were already closeby, so Bela IV hastened towards Kalnik fortress. When he came to the creek Koprivnica, somewhere in the area of today's town Koprivnica, he didn't dismount his horse and wet his feet, but his horse threw him off the saddle into a big nettle bush growing in abundance nearby. The angry king called the place Koprivnica and so has remained until today. Many original souvenirs of Koprivnica are based on nettle (chocolate with nettle, pralines with nettle, nettle beer, brandy with nettle and unique nettle perfume), while gastronomic nettle delicacies are present in all better restaurants in Koprivnica. The Nettle Story comes to its full expression every year at the Renaissance Festival and Motives of Podravia.



## LEGENDA A CSALÁNRÓL

A Drávámnete székhelye Kapronca városa, nevét a nagyon gyakori, nem túl kedvelt - csalánnak köszönheti. Ezért elmondhatjuk, hogy Kapronca a csalán városa. A csalán ószláv neve örökre megbélyezte csodás városunkat. Ismert egy másik legenda is Kapronca elnevezéséről a mongol invázió idejéből, amikor 1242. évben IV. Béla magyar-horvát király a tenger felé menekült a tatárok elől. A Dráván átkelve a tatárok a nyomában voltak, így a Kalnik-i vár felé vette az irányt és amikor Kapronca patakjához ért, a mai Kapronca területére, nem szállt le lováról felfrissülés céljából, hanem a nyeregű lova levetette a csalánya, mely itt sűrű növényzetet képezett. A dühös király a helyet elnevezte Koprivnica-nak (Csallánosnak) és így is maradt napjainkig. A csalánból készült gasztronómiai élemezeket és egyedi ajándéktermékekkel foglalkozó boltban megtalálhatóak még a csalán történetének teljes kifejezése a Reneszánsz fesztiválon és Podravinai motívumok történik.

**Originalni suveniri od koprive /  
Original souvenirs based on nettle / A csalánból készült egyedi ajándéktermékek**



## CULTUREVIVE TOUR

Puni naziv projekta glasi »Održivi razvoj eko-kulturnog turizma u Koprivničko-križevačkoj županiji, Međimurskoj županiji i županiji Zala«, dio je prekogranične suradnje Mađarske i Hrvatske iz programa Interreg 2014-2020, a okuplja sljedeće partnere: Udrugu narodne umjetnosti županije Zala, Turističku zajednicu grada Koprivnice i Udrugu Međimurske Roke / Centar Dr. Rudolf Steiner.

Glavni cilj projekta je stvoriti eko-kulturalnu turističku rutu rukotvorina, brendiranu kao CultuREvive Tour, te upotreba i promocija stvorenih proizvoda. Ruta spaja vrhunske obrtnike s područja partnera projekta, koji izrađuju svoje proizvode koristeći prirodne materijale, spremni su učiti, širiti i prenositi svoje znanje te su otvoreni za suradnju s ostalim turističkim akterima.

Projekt se bazira na implementaciji triju glavnih aktivnosti: razvoju turističke rute, popularizaciji uspostavljene tematske rute i eko-kulturalnih rukotvorina kroz transfer i širenje znanja, te postavljanju info-točaka u turističke ili obrtničke ustanove. Postaje tematske rute obilježiti će se malim drvenim informativnim tablama koje će upućivati na eko-kulturalne obrtnike. Na info-točkama postaviti će se košare s eko-kulturalnim rukotvorinama koje će predstavljati određenu regiju. Širenje znanja biti će implemen-



## CULTUREVIVE TOUR

Full title of the project is »Sustainable development of eco-cultural tourism of Koprivnica-Križevci county, Međimurje county and Zala county«, it is a part of Interreg V-A Hungary-Croatia Co-operation Programme 2014-2020, and it gathers the following partners: Folkart Association of Zala, Koprivnica Tourist Board and »Međimurje hands« Association / Centar Dr. Rudolf Steiner.

The main objective of the project is to create an ecocultural, handicraft tourist route, branding as CultuREvive Tour, as well as the utilization and promotion of the created product. The route connects the master craftsmen of project area, who manufacture their products using natural materials of the region; who are open to learn, expand and transfer their knowledge, and also are open for the joint cooperation with other actors of tourism.

The project is based on the implementation of 3 main activities, which are the development of a tourist route; as well as the popularization of the established thematic route and the eco-cultural handicraft production through knowledge-transfer and dissemination, and establishing info points in every county, which will be placed in existing touristic or craft facilities.



## CULTUREVIVE TOUR

A projekt teljes elnevezése «Öko-kulturális turizmus fenntartható fejlődése Kapronca-Körös megyében, Muraköz megyében és Zala megyében» az Interreg Magyarország-Horvátország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2014-2020 program része a következő partnerekkel: Zala Megyei Népművészeti Egyesület, Kapronca város Turisztikai Egyesülete, »Mura-közi kezek« Egyesületet/Dr. Steiner Rudolf Központ

A projekt fő célja egy öko-kulturális turisztikai kézműves útvonal, CultuREvive Tour márkanév létrehozása és a létrehozott termékek népszerűsítése és használata. Az útvonal összeköti a kíválló kézműveseket a projekt partnerek területeiről akik saját termékeik készítéséhez természetes anyagokat használnak, hajlandóak tanulni, a tudásukat bővíteni, továbbadni és nyitottak a többi turisztikai szereplőkkel való együttműködésre.

A projekt három fő tevkenység végrehajtásán alapszik: turisztikai útvonal fejlesztésén, a létrehozott turisztikai útvonal népszerűsítésén és az öko-kulturális kézművesség transzferén a tudás terjesztésén és info pontok elhelye-



tirano kroz različite radionice i obuke, tematske kampove, a najviše kroz velike manifestacije poput Renesansnog festivala, gdje će ti proizvodi biti prezentirani i promovirani široj javnosti.

Upotrebom zajedničke kulturne i prirodne baštine kao inovativnog turističkog proizvoda, projekt će imati utjecaj na ekonomski razvoj regije i doprinijeti zapošljavanju u ruralnim područjima Zala, Koprivničko-križevačke i Medimurske županije. Trajanje projekta je od 1. 6. 2017. do 31. 1. 2019. godine (20 mjeseci). Glavni učinak projekta biti će tematska ruta »CultuREvive Tour«, ali i brojni drugi učinci koji će pomoći u promociji rute i proizvodnji rukotvorina temeljenih na prirodnim sirovim materijalima. Gotovo sve aktivnosti planirane su u svrhu ispunjavanja prekogranične suradnje, kroz radionice, treninge, seminare, kampove, manifestacije, izmjenu iskustva i promoviranje ekološke svijesti kod posjetitelja i pružatelja turističkih usluga.



Stations of the thematic route will be marked with small wooden information tables to indicate the masters dealing with eco-production. At the info points, a representative basket will be placed presenting the ecotourism craft products of the region. We consider the transfer of ecotourism craft knowledge important, which will be implemented on workshops and trainings for masters, for disadvantaged and for youngsters, and also by the framework of a thematic camp. We can disseminate about the established thematic route and about the craft production based on natural raw materials most efficiently on large events, so the partners organize several cultural dissemination events, such as Renaissance festival Koprivnica, where these can be presented and promoted for the general public.

By the utilization of the shared cultural and natural heritage as innovative tourist product, the project may have an impact on economic development and will contribute to employment in rural areas of Zala, Koprivnica-Križevci and Medimurje counties. The project implementation is planned for 20 months. The main project output is the »CultuREvive Tour« thematic route, but next to this there are other different outputs which help in the promotion of the route and the natural raw material-based handicraft production. Almost all activity is planned to implement in cross-border joint cooperation, namely workshops, trainings, seminars, camps, dissemination events for sharing best practice, change of experience and to promote environmental consciousness of both visitors and local tourism service providers.



zése a turisztikai és mesterségek intézményeiben. A tematikus útvonalak állomásai kis fa informatív táblákkal kerülnek megjelölésre melyek utalniognak a öko-kulturális kézművesekre. Az info pontokon kosarak kerülnek kihelyezésre öko-kulturális kézműves termékekkel melyek képviselik az adott régiót. A tudás terjesztése különböző műhelyekben, képzéseken és tematikus táborokban kerül végrehajtásra de leginkább nagyobb rendezvényeken mint amilyen a Reneszánsz fesztivál ahol a termékek a széles nyilvánosság részére kerülnek bemutatásra és népszerűsítésre.

A projekt hatással lesz a közös kultúrák és természeti örökségek felhasználásával, mint egy inovatív turisztikai termék a régió gazdasági fejlődésére és avidéki területeken Zala, Kapronca-Kőrös, Muraköz megyékben hozzájárul a foglalkoztatáshoz. Projektidőszak 2017. 6. 1. naptól 2019. 1. 31. napig (20 hónap).

A projekt fő hatása »CultuREvive Tour« tematikus útvonal kerül kialakításra és egyéb más hatások melyek az útvonal népszerűsítésében és a termékek természetes alapanyagokból való gyártásában fognak segíteni. Szinte minden tevékenység a határon átnyúló együttműködés céljainak megvalósításának érdekében került megtervezésre, szakműhelyek, treningek, szemináriumok, táborok, rendezvények, tapasztalatcserék és a környezetvédelmi tudatosság népszerűsítése a látogatók és turisztikai szolgáltatások nyújtói körében.



Jela od koprive / Nettle dishes /  
Csalánból készült ételek



Koprivničko klizalište tijekom zime  
/ Ice skating rink during winter in  
Koprivnica / Koprivnica jégpályát  
télen



#### TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA KOPRIVNICE

Trg bana Josipa Jelačića 7, 48 000 Koprivnica  
+38548621433; tzg-koprivnica@kc.t-com.hr  
[www.koprivnicatourism.com](http://www.koprivnicatourism.com)  
[www.renesansfestival.hr](http://www.renesansfestival.hr)

#### TURISTIČKE AGENCIJE

**Marbis**, Taračice 15, +38548240520,  
rezervacije@marbis.hr, [www.marbis.hr](http://www.marbis.hr)  
**Niba-tours**, Taračice 19, +38548622153,  
info@nibatours.hr, [www.nibatours.hr](http://www.nibatours.hr)  
**Eurotours**, Hrvatske državnosti 9, +38548210413,  
info@hotel-podravina.hr, [www.hotel-podravina.hr](http://www.hotel-podravina.hr)  
**Alpe-Adriatours**, Severovec 1, +38548625280,  
info@alpe-adriatours.com, [www.alpe-adriatours.com](http://www.alpe-adriatours.com)  
**Silvija turist**, Domžalska ulica 3, +38548644722,  
silvija.turist@gmail.com, [www.silvija-turist.tk](http://www.silvija-turist.tk)  
**Koncept putovanja**, Ivana Generalića 3, +38548221666,  
koncept.kc@gmail.com, [www.konceptputovanja.hr](http://www.konceptputovanja.hr)

#### SMJEŠTAJ

**Hotel Podravina**, Hrvatske državnosti 9, Koprivnica  
+38548621025, info@hotel-podravina.hr, [www.hotel-podravina.hr](http://www.hotel-podravina.hr)  
**Hotel Bijela kuća**, Kolodvorska 12, Koprivnica  
+38548240320, bijela-kuca@hotel-podravina.hr  
**Hotel Zlatan**, Varaždinska cesta 17a, Koprivnica  
+38548665129, hotelzlatan@gmail.com, [www.hotel-zlatan.com](http://www.hotel-zlatan.com)  
**Apartmani Marbis**, Taračice 15, Koprivnica  
+38548240520, apartmani@marbis.hr, [www.marbis.hr](http://www.marbis.hr)  
**Apartmani Cecilia**, Đure Basarićeva 32, Koprivnica  
+385917953183, apartmani.cecilia@gmail.com  
**Apartmani Zajec**, Kuzminec 126b, Kuzminec  
+38598484656, infozajec@gmail.com, [www.smjestajzajec.com](http://www.smjestajzajec.com)  
**Prenočište Sunčano selo**, Jagnjedovec 116, Jagnjedovec  
+38548864293, +3859846050, info@suncanoselo.com, [www.suncanoselo.com](http://www.suncanoselo.com)  
**Seljačko domaćinstvo Jastrebov vrh**, Bilogorska 55, Bakovića  
+38548637564, jastrebov.vrh@h-t.com.hr  
**Seljačko domaćinstvo Tara**, Teofila Hana 8, Starigrad  
+38548634091, bajzek.vesna@gmail.com  
**Kuća za odmor Vuglovečki**, Rečko polje 121, Koprivnica  
+38598608999, plodoo08@gmail.com  
**Kuća za odmor Pikoland**, Ulica Močile 241, Koprivnica  
+385997457818, pikokcc@gmail.com  
**Kamp odmorište Cerine**, Miroslava Krleže 81, Koprivnica  
+38548240570, recepcija.cerine@komunalac-vc.hr  
**VAŽNIJI RESTORANI**

#### Podravska klet

Prvomajska 46a, Starigrad  
+38548634069, +385996652088

#### Pivnica Kraljuš

Zrinski trg 10, Koprivnica

+3854862230

#### Restoran Klas

Križevačka 64, Koprivnica

+38548671500, [www.klas-catering.hr](http://www.klas-catering.hr)

#### Restoran Katarza

Miklinovec 6, Koprivnica

+38548810147, info@katarza.eu, [www.katarza.eu](http://www.katarza.eu)

#### Ugovostiteljstvo Zlatan

Varaždinska cesta 177a, Koprivnica

+38548665129

#### KULTURNE I REKREACIJSKE USTANOVE

##### Muzej grada Koprivnice

Trg dr. Leandera Brozovića 1, Koprivnica

+38548642538, info@muzej-koprivnica.hr, [www.muzej-koprivnica.hr](http://www.muzej-koprivnica.hr)

##### Muzej prehrane Podravka

Starogradska bb, Koprivnica

+38548222009, neda.matijasko@podravka.hr

##### Gradska knjižnica i čitaonica Fran Galović

Zrinski trg 6, Koprivnica

+38548622363, info@knjiznica-koprivnica.hr,

[www.knjiznica-koprivnica.hr](http://www.knjiznica-koprivnica.hr)

##### Pučko otvoreno učilište Domoljub

Starogradska 1, Koprivnica

+38548621106, info@pou-kop.hr, [www.pou-kop.hr](http://www.pou-kop.hr)

##### Gradski bazeni Cerine

Miroslava Krleže 81, Koprivnica

+38548240570, recepcija.cerine@komunalac-vc.hr,

[www.bazeni-koprivnica.com](http://www.bazeni-koprivnica.com)

**KOPRIVNICA TOURIST BOARD**

Ban Josip Jelačić Square 7, 48 000 Koprivnica  
+38548621433; tzg-koprivnica@kc-t.com.hr  
[www.koprivnicatourism.com](http://www.koprivnicatourism.com)  
[www.renesansnfestival.hr](http://www.renesansnfestival.hr)

**TOURIST AGENCIES**

**Marbis**, Taraščice 15, +38548240520,  
rezervacije@marbis.hr, [www.marbis.hr](http://www.marbis.hr)  
**Niba-tours**, Taraščice 19, +38548621253,  
info@nibatours.hr, [www.nibatours.hr](http://www.nibatours.hr)  
**Eurotours**, Hrvatske državnosti 9, +38548210413,  
info@hotel-podravina.hr, [www.hotel-podravina.hr](http://www.hotel-podravina.hr)  
**Alpe-Adriatours**, Severovec 1, +38548625280,  
info@alpe-adriatours.com, [www.alpe-adriatours.com](http://www.alpe-adriatours.com)  
**Silvija turist**, Domžalska ulica 3, +38548644722,  
silvija.turist@gmail.com, [www.silvija-turist.tk](http://www.silvija-turist.tk)  
**Koncept putovanja**, Ivana Generalića 3, +38548221666,  
koncept.kc@gmail.com, [www.konceptputovanja.hr](http://www.konceptputovanja.hr)

**ACCOMMODATION**

**Hotel Podravina**, Hrvatske državnosti 9, Koprivnica  
+38548621025, info@hotel-podravina.hr, [www.hotel-podravina.hr](http://www.hotel-podravina.hr)  
**Hotel Bijela kuća**, Kolodvorska 12, Koprivnica  
+38548240320, bijela-kuca@hotel-podravina.hr  
**Hotel Zlatan**, Varaždinska cesta 177a, Koprivnica  
+38548665129, hotelzlatan@gmail.com, [www.hotel-zlatan.com](http://www.hotel-zlatan.com)  
**Apartments Marbis**, Taraščice 15, Koprivnica  
+38548240520, apartmani@marbis.hr, [www.marbis.hr](http://www.marbis.hr)  
**Apartments Cecilia**, Đura Basaričeka 32, Koprivnica  
+385917953183, apartmani.cecilia@gmail.com  
**Apartments Zajec**, Kuzminec 126b, Kuzminec  
+38598484656, infozajec@gmail.com, [www.smjestajzajec.com](http://www.smjestajzajec.com)  
**Sunny village**, Jagnjedovec 116, Jagnjedovec  
+38548864293, +38598466050, info@suncanoso.com, [www.suncanoso.com](http://www.suncanoso.com)  
**Rural household Jastrebov vrh**, Bilogorska 55, Bakovčica  
+38548637564, jastrebov.vrh@hi.t-com.hr  
**Rural household Tara**, Teofila Hana 8, Starigrad  
+38548634091, bajzek.vesna@gmail.com  
**Holiday house Vuglovečki**, Rečko polje 121, Koprivnica  
+38598608999, ploddo8@gmail.com  
**Holiday house Píkoland**, Ulica Močile 241, Koprivnica  
+385997475818, pikokcc@gmail.com  
**Camping Cerine**, Miroslava Krleže 81, Koprivnica  
+38548240570, recepcija.cerine@komunalac-vc.hr

**IMPORTANT RESTAURANTS**

**Podravinski klet**, Prvomajska 46a, Starigrad  
+38548634069, +385996652088  
**Alehouse Kraluš**, Žrinski trg 10, Koprivnica  
+3854862230  
**Restaurant Klas**, Križevačka 64, Koprivnica  
+38548671500, [www.klas-catering.hr](http://www.klas-catering.hr)  
**Restaurant Katarza**, Miklinovec 6, Koprivnica  
+38548810147, info@katarza.eu, [www.katarza.eu](http://www.katarza.eu)  
**Catering Zlatan**, Varaždinska cesta 177a, Koprivnica  
+38548665129

**CULTURAL AND RECREATION INSTITUTIONS**

**Town Museum of Koprivnica**  
Trg dr. Leandera Brozovića 1, Koprivnica  
+38548642538, info@muzej-koprivnica.hr,  
[www.muzej-koprivnica.hr](http://www.muzej-koprivnica.hr)  
**The Podravka Museum of Nutrition**  
Starogradska bb, Koprivnica  
+3854822009, nada.matijasko@podravka.hr  
**Town Library and Information Centre Fran Galović**  
Žrinski trg 6, Koprivnica  
+38548622363, info@knjiznica-koprivnica.hr,  
[www.knjiznica-koprivnica.hr](http://www.knjiznica-koprivnica.hr)  
**Public Open University Domoljub**  
Starogradska 1, Koprivnica  
+38548621106, info@pou-kop.hr, [www.pou-kop.hr](http://www.pou-kop.hr)  
**Town Swimming Pools Cerine**  
Miroslava Krleže 81, Koprivnica  
+38548240570, recepcija.cerine@komunalac-vc.hr,  
[www.bazeni-koprivnica.com](http://www.bazeni-koprivnica.com)

**KAPRONCA VÁROS TURISZTIKAI HIVATALA**

Trg bana Josipa Jelačića 7, 48 000 Koprivnica  
+38548621433; tzg-koprivnica@kc-t.com.hr  
[www.koprivnicatourism.com](http://www.koprivnicatourism.com)  
[www.renesansnfestival.hr](http://www.renesansnfestival.hr)

**UTAZÁSI IRODA**

**Marbis**, Taraščice 15, +38548240520,  
rezervacije@marbis.hr, [www.marbis.hr](http://www.marbis.hr)  
**Niba-tours**, Taraščice 19, +38548621253,  
info@nibatours.hr, [www.nibatours.hr](http://www.nibatours.hr)  
**Eurotours**, Hrvatske državnosti 9, +38548210413,  
info@hotel-podravina.hr, [www.hotel-podravina.hr](http://www.hotel-podravina.hr)  
**Alpe-Adriatours**, Severovec 1, +38548625280,  
info@alpe-adriatours.com, [www.alpe-adriatours.com](http://www.alpe-adriatours.com)  
**Silvija turist**, Domžalska ulica 3, +38548644722,  
silvija.turist@gmail.com, [www.silvija-turist.tk](http://www.silvija-turist.tk)  
**Koncept putovanja**, Ivana Generalića 3, +38548221666,  
koncept.kc@gmail.com, [www.konceptputovanja.hr](http://www.konceptputovanja.hr)

**SZÁLLÁS**

**Szálldó Podravina**, Hrvatske državnosti 9, Koprivnica  
+38548621025, info@hotel-podravina.hr, [www.hotel-podravina.hr](http://www.hotel-podravina.hr)  
**Szálldó Bijela kuća**, Kolodvorska 12, Koprivnica  
+38548240320, bijela-kuca@hotel-podravina.hr  
**Szálldó Zlatan**, Varaždinska cesta 177a, Koprivnica  
+38548665129, hotelzlatan@gmail.com, [www.hotel-zlatan.com](http://www.hotel-zlatan.com)  
**Marbis apartmanok**, Taraščice 15, Koprivnica  
+38548240520, apartmani@marbis.hr, [www.marbis.hr](http://www.marbis.hr)  
**Cecilia apartmanok**, Đure Basaričeka 32, Koprivnica  
+385917953183, apartmani.cecilia@gmail.com  
**Zajec apartmanok**, Kuzminec 126b, Kuzminec  
+38598484656, infozajec@gmail.com, [www.smjestajzajec.com](http://www.smjestajzajec.com)  
**Sunčani selo vendégház**, Jagnjedovec 116, Jagnjedovec  
+38548864293, +38598466050, info@suncanoso.com, [www.suncanoso.com](http://www.suncanoso.com)  
**Jastrebov vrh falusi gazdaság**, Bilogorska 55, Bakovčica  
+38548637564, jastrebov.vrh@hi.t-com.hr  
**Tara falusi gazdaság**, Teofila Hana 8, Starigrad  
+38548634091, bajzek.vesna@gmail.com  
**Vuglovečki nyaralóház**, Rečko polje 121, Koprivnica  
+38598608999, ploddo8@gmail.com  
**Píkoland nyaralóház**, Ulica Močile 241, Koprivnica  
+385997475818, pikokcc@gmail.com  
**Kemping pihenő Cerine**, Miroslava Krleže 81, Koprivnica  
+38548240570, recepcija.cerine@komunalac-vc.hr

**FONTOSABB ÉTERMEK**

**Podravinski szőlőlúgas**, Prvomajska 46a, Starigrad  
+38548634069, +385996652088  
**Kraluš söröző**, Žrinski trg 10, Koprivnica  
+3854862230  
**Restoran Klas**, Križevačka 64, Koprivnica  
+38548671500, [www.klas-catering.hr](http://www.klas-catering.hr)  
**Éttermek Katarza**, Miklinovec 6, Koprivnica  
+38548810147, info@katarza.eu, [www.katarza.eu](http://www.katarza.eu)  
**Ellátás Zlatan**, Varaždinska cesta 177a, Koprivnica  
+38548665129

**KULTURÁLIS ÉS SZABADIDŐS INTÉZMÉNYEK**

**Városi Múzeum és Galéria**  
Trg dr. Leandera Brozovića 1, Koprivnica  
+38548642538, info@muzej-koprivnica.hr,  
[www.muzej-koprivnica.hr](http://www.muzej-koprivnica.hr)  
**Élelmiszer múzeum Podravka**  
Starogradska bb, Koprivnica  
+3854822009, nada.matijasko@podravka.hr  
**Fran Galović Városi Könyvtár és Információs Központ**  
Žrinski trg 6, Koprivnica  
+38548622363, info@knjiznica-koprivnica.hr,  
[www.knjiznica-koprivnica.hr](http://www.knjiznica-koprivnica.hr)  
**Domoljub Szabadegyetem**  
Starogradska 1, Koprivnica  
+38548621106, info@pou-kop.hr, [www.pou-kop.hr](http://www.pou-kop.hr)  
**Városi fürdő Cerine**  
Miroslava Krleže 81, Koprivnica  
+38548240570, recepcija.cerine@komunalac-vc.hr,  
[www.bazeni-koprivnica.com](http://www.bazeni-koprivnica.com)